

## Xedapen Orokorrak

### EUSKAL HERRIKO UNIBERTSITATEA

3166

EBAZPENA, 2007ko maiatzaren 2koan, Euskal Herriko Unibertsitateko idazkari nagusiarena. Honen bidez agindua ematen da Hezkuntzako Ikerkuntza eta Diagnosi Metodoen Sailaren Arautegia Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratzeko.

Unibertsitateak bere araubide propioa dauka erakundeak antolatzeko, bere interesen defentsan aritzeko balio diona, Konstituzioak 27.10. artikuluuan onartzan duen unibertsitateen autonomiatik eratorria. Araubide horri atxikita dago bere arauak egiteko erakundeak dukan ahalmena. Ahalmen horrez baliatuta, Unibertsitateak bere Estatutuak dauzka, erakundearen antolaketa-ren ezaugarri berezi diren arlo eta organoak erregulatzen dituzten oinarrizko arauak.

Euskal Herriko Unibertsitatearen Estatutuetako 199. artikuluak dioenez, sailek arautegi bat izango du-te euren gobernurako. Arautegia Saileko Kontseiluak egingo du, Gobernu Kontseiluak emandako oinarrizko arautegiari jarriki. Bestalde, Sailen Oinarrizko Arautegiko 4.2. artikuluak idazkari nagusiari eskuordetzen dio arautegiak onesteko eskumena, baldin eta txosten guztiak aldekoak izanik berariazko eskaririk egin ez bada Gobernu Kontseiluan aurkezteko.

Gobernu Kontseiluak apirilaren 17an egin zuen bilera jakinarazi zen Hezkuntzako ikerkuntza eta diagnosi metodoen Sailaren arautegiari buruzko txosten guztiak aldekoak zirela eta, beraz, interesatuek zazpi eguneko epea zutela arautegia Gobernu Kontseilura bildaltzea eskatu nahi bazuten. Aipatutako epea igaro de-nez eskaerarik aurkezteke, arautegia onartutzat eman behar da, idazkari nagusiaren erabakiaren bidez (Sailen Oinarrizko Arautegiko 4.2. artikuluak eskuordetutako eskumena).

2004ko martxoaren 12an Euskal Unibertsitate Sistemaaren 2004ko otsailaren 25eko 3/2004 Legea argitaratu zen. Lege horrek 10.2. artikuluuan dioenez, unibertsitateko gobernu organoek ematen dituzten aplikazio orokorreko xedapenak Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratu beharko ditu unibertsitateak, eta ez dira jarriko indarrean beren testu osoak argitaratu arte.

Aipatutako guztia kontuan hartuta, honako hau

## Disposiciones Generales

### UNIVERSIDAD DEL PAÍS VASCO

3166

RESOLUCIÓN de 2 de mayo de 2007, del Secretario General de la Universidad del País Vasco / Euskal Herriko Unibertsitatea, por la que se ordena publicar en el Boletín Oficial del País Vasco el Reglamento del Departamento de Métodos de Investigación y Diagnóstico en Educación.

La Universidad cuenta con un régimen propio de autoorganización, poder ejercitable para la defensa de sus intereses propios, derivado del reconocimiento que la Constitución en su artículo 27.10 hace de la autonomía de las Universidades. Elemento sustancial de este régimen es la capacidad de autonormación. En ejercicio de esta capacidad la Universidad se dota de sus Estatutos, normas básicas que regulan por sí mismos aquellas materias y órganos que estructuran los rasgos esenciales de la organización universitaria.

El artículo 199 de los Estatutos de la Universidad del País Vasco / Euskal Herriko Unibertsitatea dispone que los Departamentos se regirán por un Reglamento elaborado por el Consejo de Departamento, siguiendo las directrices del Reglamento Marco de Departamentos, y aprobado por el Consejo de Gobierno. A su vez, el artículo 4.2 del Reglamento Marco de Departamentos delega en la Secretaría General la aprobación de los Reglamentos que cuenten con todos los informes favorables y respecto de los cuales no haya solicitud expresa de su elevación al Consejo de Gobierno.

Con fecha 17 de abril se informó al Consejo de Gobierno que el Reglamento del Departamento de Métodos de investigación y diagnóstico en educación contaba con todos los informes favorables y se confirió un plazo de 7 días para que las personas interesadas solicitaran su elevación al Consejo de Gobierno. Transcurrido dicho plazo no se ha presentado ninguna solicitud, por lo que procede su aprobación mediante Resolución del Secretario General en virtud de la delegación prevista en el artículo 4.2 del Reglamento Marco de Departamentos.

Con fecha 12 de marzo de 2004 se publicó en el BOPV la Ley 3/2004, de 25 de febrero de 2004, del Sistema Universitario Vasco. Esta Ley establece en su artículo 10.2 que las disposiciones de general aplicación que dicten los órganos de gobierno de la Universidad, serán publicadas en el Boletín Oficial del País Vasco y no entrarán en vigor hasta la íntegra publicación de sus textos.

Por todo lo anterior,

## EBATZI DUT:

**Lebenengoa.**— UPV/EHUko Hezkuntzako ikerkuntza eta diagnosi metodoen Sailaren Arautegia Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratzea agintzea.

**Bigarrena.**— Arautegia indarrean sartuko da argitaratzen den egunean.

**Hirugarrena.**— Erabaki honek administrazio bidea agortzen du, eta honen kontra, gura izanez gero, berraztertzeko errekursoa aurkez daki oke idazkari nagusiari hilabeteko epean, erabakia argitaratzen denetik hasita. Bestela, administrazioarekiko auzi errekursoa jar daiteke Euskal Autonomia Erkidegoko Auzitegi Nagusiko Administrazioarekiko Auzietako Salan, hilabete bi-kop epean.

(Eskuordetzaz, 2005eko urriaren 26ko EHAA).

UPV/EHUko idazkari nagusia,  
IÑAKI ESPARZA LEIBAR.

HEZKUNTZAKO IKERKUNTZA  
ETA DIAGNOSI METODOEN  
SAILAREN ARAUTEGIA

I. TITULUA

KONTZEPTUA, HELBURUAK,  
EGINKIZUNAK ETA EGOITZA

**1. artikulua.**— Definizioa.

1.— UPV/EHUko irakaskuntza programazioari eta ikastegien antolakuntzari jarraiki, Hezkuntzako Ikerkuntza eta Diagnosi Metodoen saila izen bereko jakintza arloko irakaskuntza koordinatu eta emateaz arduratzen da ikastegi edo titulazionetan, baita irakasleen irakaskuntza eta ikerketa eginkizunak eta ekimenak laguntzeaz ere. Bere funtzionamenduak eta erabakiek UPV/EHUko Estatutuetako, Arautegi honetako eta aplikatu beharreko gainerako arauetako xedapenak errespetatuko dituzte.

2.— Saino Oinarrizko Arautegian ezarritakoaren arabera, sail hau berezkoa da.

3.— Saileko hizkuntza ofizialak euskara eta gaztelania dira.

**2. artikulua.**— Sailaren eginkizunak.

Honako hauek dira sailaren eginkizunak:

a) Arloko irakaskuntza koordinatu eta ematea, eta hirugarren zikloko, doktoregoko eta berezko tituluak edo titulu espezializatuak lortzeko ikasketak antolatu eta garatzea.

b) Bere eskumeneko jakintza arloko ikerkuntza sustatu eta laguntza.

c) Lankidetzen jardutea UPV/EHUko eta beste era-kunde publiko edo pribatu batzuetako sailekin, ikas-

## RESUELVO:

**Primero.**— Ordenar la publicación en el Boletín Oficial del País Vasco del Reglamento del Departamento de Métodos de investigación y diagnóstico en educación de la UPV/EHU.

**Segundo.**— Este Reglamento entrará en vigor el mismo día de su publicación.

**Tercero.**— Contra esta Resolución que pone fin a la vía administrativa podrá interponerse recurso potestativo de reposición en el plazo de un mes a partir de su publicación, ante el Secretario General o recurso contencioso-administrativo ante la Sala de lo Contencioso-Administrativo del Tribunal Superior de Justicia del País Vasco en el plazo de dos meses.

(Por delegación BOPV 26 de octubre de 2005).

El Secretario General,  
IÑAKI ESPARZA LEIBAR.

REGLAMENTO DEL DEPARTAMENTO  
DE MÉTODOS DE INVESTIGACIÓN  
Y DIAGNÓSTICO EN EDUCACIÓN

TÍTULO I

CONCEPTO, FINES, FUNCIONES  
Y SEDE

**Artículo 1.**— Definición.

1.— El Departamento de Métodos de Investigación y Diagnóstico en Educación es el órgano encargado de coordinar e impartir las enseñanzas del área de conocimiento del mismo nombre en los centros docentes y/o titulaciones, de acuerdo con la programación docente de la UPV/EHU y la organización de los centros docentes, así como de apoyar las actividades e iniciativas docentes e investigadoras del profesorado. Su funcionamiento y acuerdos respetarán lo previsto en los Estatutos de la UPV/EHU, en este Reglamento y en la demás normativas que les sea de aplicación.

2.— A tenor de lo establecido en el Reglamento Marco este Departamento se define como propio.

3.— Las lenguas oficiales del Dpto. serán el euskara y el castellano.

**Artículo 2.**— Funciones del Departamento.

Son funciones del Departamento:

a) Coordinar e impartir las actividades docentes del área, así como organizar y desarrollar los estudios de tercer ciclo y de doctorado y otros conducentes a la obtención de títulos propios o de carácter especializado.

b) Impulsar y apoyar la investigación relativa al área o áreas de conocimiento de su competencia.

c) Cooperar con otros Departamentos, Centros o Institutos Universitarios de Investigación, tanto de la

tegiekintzaren eta unibertsitateko ikerketa institutuekin, bai irakaskuntzaren arloan bai ikerketan.

d) Zientziaren, teknikaren, giza zientzien edo artearen alorreko eginkizunak sustatzea, bai eta espezializazio edo unibertsitate hedakuntzako ikastaroak ere, eta horretarako behar diren lanak kontrataratu eta burutzea, indarrean dagoen legediaren esparruan betiere.

e) Kideen eguneratze zientifikoa eta pedagogikoa sustatzea zuzenean edo beste sail eta ikastegi batzuekin batera.

f) Aurrekontua gestionatzea, baliabideak administratza eta saileko langileak gidatzea.

g) Urteko plana garatu eta betetzea.

h) Urteko memoria egitea.

i) UPV/EHUko gainerako organoei eginkizunak betetzen laguntea.

j) Saileko jakintza arloen ikasketa planak egiten parte hartzea, baita saileko jakintza arloekin zerikusia duten gainerako eginkizun guztietan ere, beren eskumenen esparruan betiere.

### *3. artikulua.— Sailaren egoitza.*

1.— Sailaren egoitza administrativoa Filosofía eta Hezkuntza Zientzien Fakultatean dago.

2.— Gobernu Kontseiluaren baimena behar da egoitza aldatzeko, eta aldaketa saileko kontseiluak proposatu behar du, arautegiari jarraiki.

3.— Saileko zuzendaritzar leku aldaketa edo saileko kontseiluak zuzendari berria hautatzea ez da nahikoa arrazoi sailari egoitzaz aldatzeko baimena emateko.

4.— Beharrezkoa bada, Gerentziak hartu behar ditu neurriak sailaren egoitzaren eta zuzendaritzaren arteko komunikazioa bermatzeko.

## II. TITULUA

### ARAUBIDE JURIDIKOA

#### *4. artikulua.— Sailaren araubide juridikoa.*

Sailak honako printzipio hauetara egokitzen behar ditu egitura eta funtzionamendua:

a) Unibertsitateko kide anitzeko eta kide bakarreko organo orokoren azpiko mendekotasunera,

b) Sailaren barruan, kide anitzeko organoek kide bakarrekoen aldean duten nagusitasunera,

c) Sail atalen antolakuntza autonomiaren eta autonomia funtzionalaren errespetura, haien eta osatzen di-

UPV/EHU como de otras entidades públicas o privadas, en la realización de actividades docentes e investigadoras.

d) Promover la realización de actividades de carácter científico, técnico, humanístico o artístico, así como el desarrollo de cursos de especialización y de extensión universitaria, y contratar y ejecutar los trabajos correspondientes en el marco de la legislación vigente.

e) Fomentar la renovación científica y pedagógica de sus miembros, directamente o en coordinación con otros Departamentos o Centros docentes.

f) Gestionar su dotación presupuestaria, administrar los medios materiales y dirigir el personal adscrito o incorporado al mismo.

g) Desarrollar y ejecutar la planificación anual del Departamento.

h) Elaborar su Memoria anual.

i) Colaborar con los demás órganos de la UPV/EHU en la realización de sus funciones.

j) Participar en la elaboración de los planes de estudio y en todas aquellas actividades que afecten a todas las áreas de conocimiento integradas en el Departamento, dentro de sus competencias.

#### *Artículo 3.— Sede del Departamento.*

1.— La sede administrativa del Departamento radica en la Facultad de Filosofía y Ciencias de la Educación.

2.— El cambio de sede requerirá la autorización del Consejo de Gobierno, a propuesta del Consejo del Departamento adoptada conforme a su Reglamento.

3.— En ningún caso el traslado de la Dirección del Departamento o la elección por el Consejo del Departamento de un nuevo Director o Directora serán motivo suficiente para autorizar los cambios de sede departamental.

4.— Por la Gerencia se articularán, en su caso, las medidas necesarias a los efectos de garantizar la comunicación entre la sede departamental y la Dirección.

## TÍTULO II

### RÉGIMEN JURÍDICO

#### *Artículo 4.— Régimen Jurídico del Departamento.*

El Departamento adecuará su estructura y funcionamiento a los principios de:

a) sometimiento a los órganos colegiados y unipersonales de carácter general de la Universidad,

b) predominio dentro del mismo Departamento de los órganos colegiados sobre los unipersonales, y

c) respeto de la autonomía organizativa y funcional de las Secciones departamentales, sin perjuicio del equi-

tuzten kideen arteko orekari eta elkarlanari kalterik egin gabe.

### III. TITULUA

#### EGITURA

##### *5. artikulua.*— Arloak.

Hezkuntzako Ikerkuntza eta Diagnosi Metodoen saila Hezkuntzako Ikerkuntza eta Diagnosi Metodoen jai-kintza arloaz osatuta dago.

##### *6. artikulua.*— Saileko kideak.

1.— Honako hauek dira saileko kideak: sailari atxikitako irakasleak, ikertzaileak eta administrazio eta zerbitzuetako langileak edo sailak bere baliabideen kontrataztakoa, baita bekadunak, hirugarren zikloko ikasleak eta lehen eta bigarren zikloetako ikasleen ordezkarriak ere.

2.— Sailari behin-behinekoz atxikitako irakasleak edota ikertzaileak, Gobernu Kontseiluak onartutako irizpide orokorreai jarraiki.

3.— Ez da baimenik emango atxikipena emateko, baldin eta horrek saileko irakats betebeharra bete gabe geratzea badakar.

4.— Artikulu honi dagokionez, bekadunei buruzko aipamenak ez ditu barne hartzen UPV/EHUko Estatutuako 115.3. artikuluan aipatutako bekadun lankideak.

##### *7. artikulua.*— Sail atalak.

1.— Sailak atalak ditu. Bizkaiko Campusekoak Bilboko Irakasleen Eskolan du egoitza, eta Gipuzkoako Campusekoak, berriz, Filosofia eta Hezkuntza Zientzien Fakultatean.

2.— Sail atalek koordinatzaile bana aukeratu behar dute kideen artean. Koordinatzaileak sailari atxikitako arduraldi esklusiboko irakaslea edo ikertzailea izan behar du. Saileko zuzendaria bere ataleko koordinatzailea izango da aldi berean.

### IV. TITULUA

#### GOBERNU, ORDEZKARITZA ETA ADMINISTRAZIO ORGANOAK

#### LEHENENGKO KAPITULUA DEFINIZIOA

##### *8. artikulua.*— Gobernu, ordezkari eta adminis-trazio organoak.

1.— Sailaren gobernu kontseiluari eta zuzendariari dagokie.

librio y solidaridad entre las mismas y los miembros que las integran.

### TÍTULO III

#### ESTRUCTURA

##### *Artículo 5.*— Áreas.

El Departamento de Métodos de Investigación y Diagnóstico en Educación se constituye por el área de conocimiento de Métodos de Investigación y Diagnóstico en Educación.

##### *Artículo 6.*— Miembros del Departamento.

1.— Son miembros del Departamento el personal docente e investigador y el personal de administración y servicios adscrito al mismo o contratado con cargo a sus recursos propios, así como los becarios, los estudiantes de tercer ciclo y los representantes de los estudiantes de primer y segundo ciclo.

2.— El personal docente y/o investigador adscrito temporalmente de acuerdo con los criterios aprobados con carácter general por el Consejo de Gobierno.

3.— No se autorizará cambio de adscripción alguno que implique dejar sin cobertura el encargo docente del Departamento.

4.— A los efectos del presente artículo la referencia a los becarios no incluye a los becarios de colaboración del artículo 115.3 de los Estatutos de la UPV/EHU.

##### *Artículo 7.*— Secciones Departamentales.

1.— Se constituyen la Secciones Departamentales del Campus de Bizkaia con sede en la Escuela de Magisterio de Bilbao y del Campus de Gipuzkoa con sede en la Facultad de Filosofía y Ciencias de la Educación.

2.— La Secciones Departamentales elegirán de entre sus miembros una Coordinadora o Coordinador de Sección, que será personal docente o investigador adscrito al departamento y con dedicación exclusiva. El Director o Directora del Departamento ostentará además la condición de Coordinador o Coordinadora de la Sección a la que pertenezca.

### TÍTULO IV

#### DE LOS ÓRGANOS DE GOBIERNO, REPRESENTACIÓN Y ADMINISTRACIÓN

#### CAPÍTULO PRIMERO DEFINICIÓN

##### *Artículo 8.*— Órganos de gobierno, representación y administración.

1.— El gobierno del Departamento corresponde a su Consejo y al Director o Directora.

2.– Saileko kontseilua, batzorde iraunkorra eta atalaetako kontseiluak dira saileko kide anitzeko gobernu, ordezkaria eta administrazio organoak.

3.– Zuzendaria, idazkari akademikoa eta atalaetako koordinatzaileak dira saileko kide bakarreko gobernu, ordezkaria eta administrazio organoak.

4.– Azpiarlo zientifikoetako kontseiluak zein koordinatzaileak dira saileko gobernu, ordezkaria eta administrazio organo osagarriak.

#### 5.– Azpiarlo zientifikoak.

5.1.– Sailaren tradizio akademikoa aintzat hartuta, hiru azpiarlo zientifiko daude: Ikerkuntza Metodoak, Psikopedagogi Orientazioa eta Hizkuntzaren Pedagogia. Azpiarloek sailak eskolak ematen dituen campus edo ikastegi guztiak barne hartuko dituzte.

5.2.– Azpiarlo zientifikoak saileko gobernu, ordezkaria eta administrazio organo osagarriak dira eta, hortaz, ezin izango dituzte kide anitzeko zein kide bakarreko beste organo batzuei esleitutako eginkizunak bete, eta haien ebatzeko ahalmena osatzen dituzten organoek baimendu edo berresten dutenera mugatzen da.

5.3.– Irakasle bakoitzak aipatutako hiru azpiarloetako bati atxikita egon beharko du.

5.4.– Azpiarlo zientifikoek koordinatzaile bana aukeratu behar dute bakoitzari atxikitako irakasleen artean.

### BIGARREN KAPITULUA KIDE ANITZEKO ORGANOAK

#### I. ATALA SAILEKO KONTSEILUA

##### *9. artikulua.*– Saileko kontseiluaren osaera.

1.– Honako hauek dira saileko kontseiluko kideak: zuzendaria, idazkaria, saileko irakasle funtzionario eta lan kontratuko irakasle iraunkor guztiak, irakasle doktore ez-iraunkor guztiak, sailari atxikitako doktore guztiak, eta sailari atxikitako gainerako irakasleak, hirugarren zikloko ikasleen ordezkari bat, bigarren zikloko ikasleen ordezkari bat, lehenengo zikloko ikasleen ordezkari bat eta administrazioko eta zerbitzuetako langileen ordezkari bat.

2.– Irakasleen, ikertzaileen eta administrazioko eta zerbitzuetako langileen ordezkarien agintaldia lau urtekoa da. Ikasleen ordezkarien agintaldia urtebetekoa da.

2.– Son órganos colegiados de gobierno, representación y administración del Departamento, el Consejo de Departamento, la Comisión Permanente y los Consejos de Sección.

3.– Son órganos unipersonales de gobierno, representación y administración de un Departamento la Directora o el Director, el Secretario o la Secretaria Académica y los Coordinadores o Coordinadoras de Sección.

4.– Tanto los consejos de Subáreas Científicas como los coordinadores/as de las mismas son órganos complementarios de gobierno, representación y administración del departamento.

#### 5.– Subáreas Científicas.

5.1.– De acuerdo a la tradición académica del Departamento, se constituyen tres subáreas científicas: Métodos de Investigación, Orientación Psicopedagógica y Pedagogía del Lenguaje. Las subáreas abarcarán todos los campus o centros en los que el Departamento tenga presencia.

5.2.– Las subáreas científicas son órganos complementarios de gobierno, representación y administración del Departamento y, como tales, no podrán realizar funciones atribuidas a otros órganos bien sea colegiados o unipersonales, y su capacidad resolutoria queda limitada a la autorización o ratificación por parte de los órganos a los cuales complementa.

5.3.– Cada profesor o profesora deberá estar adscrito a una de las tres Subáreas mencionadas.

5.4.– Las Subáreas Científicas elegirán de entre el profesorado adscrito al mismo una Coordinadora o Coordinador de Subárea.

### CAPÍTULO SEGUNDO ÓRGANOS COLEGIADOS

#### SECCIÓN I DEL CONSEJO DEL DEPARTAMENTO

##### *Artículo 9.*– Composición del Consejo de Departamento.

1.– El Consejo del Departamento estará formado por el Director o la Directora, la Secretaria o el Secretario, todas las profesoras y profesores funcionarios y contratados laborales permanentes del mismo y todos los profesores y profesoras doctores no permanentes, todos los doctores y doctoras adscritas al Departamento, y el resto del profesorado adscrito al Departamento, un o una representante del alumnado del tercer ciclo, un o una representante del alumnado de segundo ciclo y otro u otra de los de primer ciclo y una o un representante del personal de administración y servicios.

2.– La duración del mandato de la representación del personal docente e investigador y del personal de administración y servicios será de cuatro años. La duración del mandato de la representación del alumnado será de un año.

3.- Lehenengo eta bigarren zikloko ikasleen ordezkarien agintaldia urtebeteko da, eta saileko irakasleek eskolak ematen dituzten ikastegietako ikasle kontseiluen bitartez aukeratu behar dira, Ikastegietako Ikerketa Kontseiluen Oinarrizko Arautegiak xedatutako prozedurari jarraiki.

4.- Hirugarren zikloko ikasleen ordezkaria saileko zuzendaritzak deitura urtero, abenduan, egingo den bileran aukeratu behar da. Bilerara honakoak deituko dira: saileko graduondoko berezko tituluetan eta doktorego programetan eta tesietan matrikulatutako ikasle guztiak eta sailera atxikitako ikerketako bekadunak. Horretarako, saileko zuzendaritzak bileratara deitu beharreko ikasleen errolda eskatu beharko dio hala dagokion zerbitzuari.

**10. artikulua.**- Ordezkari izateari uztea.

Ordezkari eginkizunak pertsonalak eta besterenezianak dira, eta honako hauek dira ordezkari izateari uzteko arrazoia:

- a) Hiltza edo ezintasunen bat izatea.
- b) Hauteskundeak baliogabetzea.
- c) Agintaldia amaitzea.
- d) Dimisioa aurkeztea.
- e) Ordezkaria aukeratu zuen sailekoa edo taldekoia izateari uztea.
- f) Organoaren elkarren segidako hiru bileratara edo txandakako bost bileratara justifikatu gabe huts egitea.

**11. artikulua.**- Saileko kontseiluaren eginkizunak.

1.- Honako hauek dira saileko kontseiluaren eginkizunak:

- a) Saileko zuzendaria hautatzea arautegiak xedatu-takoari jarraiki.
- b) Urteko txosten ekonomikoa, saileko irakaskuntzen eta ikerketaren memoria eta eginkizunen plana onartzea.
- c) Urteko irakats eskaizta programatu eta ebaluatzeako irizpideak onartzea.
- d) Saileko langileei irakats betebeharrak eta balizko aldaketak esleitu, arautegi honetako V. Tituluan (Irakaskuntza) xedatutakoari jarraiki.
- e) Irakasgaien oinarrizko programak ezartzea kasuan kasuko ikasketa planaren barruan.
- f) Hirugarren zikloko, doktoregoko eta gainerako ikasketetako (universitario berezko tituluetara bideratutako ikasketak izan edo ez) eskaiztak proposatzea, kasuan kasuko proposamenak eginez eta bere gain dituen programen ezarpen eta koordinazio akademikoaz arduraturuz. Edonola ere, doktorego programetako irakats zama kasuan kasuko saileko kontseilua entzun ondoren esleitu behar da.

3.- El o la representante del alumnado de primer ciclo y el o la representante del alumnado de segundo ciclo serán designados por un período anual a través de los Consejos de Estudiantes de los Centros donde tenga docencia el Departamento, según el procedimiento que se establezca en el Reglamento Marco de los Consejos de Estudiantes de Centros.

4.- La representación del alumnado de tercer ciclo será elegida en la reunión a la que la Dirección del Departamento convocará anualmente, en el mes de diciembre, a todo el alumnado matriculado en Programas y Tesis Doctorales y Títulos Propios de Postgrado del Departamento y becarios y becarias de investigación adscritos al mismo. A estos efectos, la Dirección del Departamento solicitará al servicio correspondiente el censo del alumnado al que tendrá que convocar a dicha reunión.

**Artículo 10.**- Pérdida de la condición de representante.

La condición de representante es personal e intransferible, perdiéndose por:

- a) Fallecimiento o incapacidad.
- b) Anulación del proceso electoral.
- c) Extinción del período de mandato.
- d) Dimisión.
- e) Dejar de pertenecer al Departamento o al colectivo por el que se fue elegido o elegida.
- f) Por inasistencia injustificada a tres sesiones consecutivas del órgano o a cinco alternas.

**Artículo 11.**- Funciones del Consejo del Departamento.

1.- Son funciones del Consejo de Departamento:

- a) Elegir al Director o Directora del Departamento conforme a lo establecido en su Reglamento.
- b) Aprobar el Informe económico anual, la Memoria docente e investigadora del Departamento y su Plan de actividades.
- c) Aprobar los criterios de programación y evaluación para la oferta docente anual.
- d) Asignar el encargo docente de su personal y sus eventuales modificaciones de acuerdo a lo establecido en el Título V (De la Docencia) en este Reglamento.
- e) Establecer los programas básicos de las asignaturas en el marco del plan de estudios correspondiente.
- f) Proponer las ofertas de estudios de tercer ciclo, doctorado y demás enseñanzas conducentes o no a títulos propios universitarios, elaborando las correspondientes propuestas y encargándose de la implantación y coordinación académica de los programas cuya responsabilidad tenga asignada. En cualquier caso, la atribución de la carga docente de los programas de doctorado deberá autorizarse oído el Consejo del Departamento afectado.

g) Legediak baimentzen dituen baldintzetan, doktorego tesiak ebaluatu behar dituzten pertsonak izendatzeko proposamenak onartzea, baita bestelako epai-mahaietako kideak ere.

h) Irakasleei eta ikertzaileei ikerketa eginkizunetan eta ekimenetan laguntzea.

i) Plaza berriak eskatu eta saileko langileen lanpostuen zerrendan egin beharreko aldaketak proposatzea.

j) Irakasleen lanari buruzko txosten arrazoituak egitea, irakaskuntza merezimendua eskuratu eta kontratuak berritze aldera.

k) Zientziaren, teknikaren eta artearen alorreko lanak egiteko Estatutuetako 141. artikuluan xedatutako kontratuak egiteko baimenak ematea, betiere, sailen eskuumenen esparruan eta Gobernu Kontseiluak onartutako araudiari jarraiki.

l) Venia docendi eman behar bada, aurrez jakinaraztea.

m) Beharrezko bitartekoak sortu eta ekimenak egitea, saileko jardunaren kalitatea sustatu eta hobetzeko, baita gestio eraginkorra bermatzeko ere Europako, Estatuko eta Euskal Autonomia Erkidegoko programen baitan. Horretarako, Unibertsitatean ezarritako ebaluazio prozesuak sustatu eta horietan parte hartu behar du.

2.- Orobak, honako eginkizun hauek ditu saileko kontseiluak:

a) Gobernu Kontseiluari arautegiaren proiektua eta, dagokionean, arautegiaren erreforma proiektua aurkeztea, hark onar ditzan.

b) Irakaskuntzaren ezaugarriak kontuan hartuta, egoki denean, irakaskuntzaren zati bat beste erakunde batzuetan emateko proposamena egitea Gobernu Kontseiluari, Gobernu Kontseiluak baimendutako hitzarmeneko baldintzei jarraituz.

c) Jarduerak ikastegiekin koordinatzeko programak onartzea.

d) Dagokionean, sailaren gune fisikoak esleitzeko irizpideak onartzea.

e) Saileko arautegian jasotako eskumenen esparruan, ordezkariak hautatzeko arauak ematea. Saileko zuendaritzak deitu behar du hauteskundeetara, Hauteskunde Arautegi Orokorean xedatutakoari jarraiki.

f) Indarrean dagoen legediak, UPV/EHUko Estatuetak eta horiek garatuko dituzten arauak zehaztutako gainerako guztiak, baita eskuordetzen zaizkionak ere.

g) Aprobar las propuestas de nombramiento de quienes hayan de evaluar las Tesis Doctorales, en los términos en que lo autorice la Ley, así como las y los miembros de los demás tribunales.

h) Apoyar las actividades e iniciativas investigadoras de su personal docente e investigador.

i) Solicitar la dotación de nuevas plazas y proponer las modificaciones oportunas de las relaciones de puestos de trabajo de su personal.

j) Informar motivadamente sobre la actividad docente del profesorado a efectos de la asignación de méritos docentes y de renovación de contratos.

k) Autorizar la celebración de los contratos previstos por el artículo 141 de los Estatutos para la realización de trabajos científicos, técnicos o artísticos, en el marco de su competencia y con arreglo a la normativa aprobada por el Consejo de Gobierno.

l) Informar, en su caso, con carácter previo sobre la concesión de venia docendi.

m) Crear los instrumentos necesarios y adoptar toda clase de iniciativas que contribuyan a la promoción y mejora de la calidad de la actividad universitaria del Departamento, así como para asegurar su gestión eficaz en el marco de los programas europeos, estatales y de la Comunidad Autónoma del País Vasco, impulsando y participando en los correspondientes procesos de evaluación establecidos institucionalmente.

2.- Igualmente, corresponde al Consejo de Departamento:

a) Elevar al Consejo de Gobierno, para su aprobación, el Proyecto de Reglamento y, en su caso, de su reforma.

b) Proponer, en su caso, al Consejo de Gobierno que por razones de la naturaleza de la docencia, la enseñanza sea impartida parcialmente en otras instituciones en los términos del convenio que autorice el Consejo de Gobierno.

c) Aprobar programas de coordinación de sus actividades con los centros docentes.

d) Aprobar, en su caso, los criterios para la asignación de los espacios físicos atribuidos al Departamento.

e) Dictar, en el ámbito de las competencias recogidas en su Reglamento, las normas de desarrollo correspondientes a las elecciones de representantes, que serán convocadas por la Dirección del Departamento, respetando lo dispuesto por el Reglamento de Régimen Electoral General.

f) Cuantas otras le otorguen la legislación vigente, los Estatutos de la UPV/EHU y sus normas de desarrollo, así como cuantas otras le sean delegadas.

II. ATALA  
BATZORDE IRAUNKORRA

**12. artikulua.**— Batzorde iraunkorraren osaera.

1.— Kontseiluaren batzorde iraunkorra zuzendariak, idazkariak, sail ataletako koordinatzaileek, AZPko kideen ordezkari batek, saileko kontseiluko kideen artean aukeratutako ikasleen ordezkari batek eta irakasleen 9 kidek osatuko dute. Azken kopuru hori nahitaezkoa da irakasleen ordezkariak batzorde iraunkorreko kideen % 70 direla bermatzeko, Sailen Oinarritzko Arautegiaren 15.1. artikuluan ezarritakoari jarraiki. Alde horretatik, sail ataletako koordinatzaileak ez dira irakasletzat hartuko.

2.— 11. artikuluan araututako arrazoien bat bado, batzorde iraunkorreko ordezkariekin ordezkari izateari utzi behar diote.

**13. artikulua.**— Batzorde iraunkorraren eginkizunak.

1.— Batzorde Iraunkorraren eginkizunak izango dira kontseiluak, salbuespenezko kasuetan, eskuordetzen dizkionak, batzorde iraunkorreko zuzendariaren edo kideen % 80ren ekimenez. Edonola ere, eskuordetutako eginkizunek ezin izango diote kalterik egin Estatututako 286.1. artikuluko a), b) eta c) letratan zehaztutakoari, sailaren arautegia onartzeari, ez eta Estatutuek edo unibertsitatearen gaineko legedia orokorrak kontseiluaren eskumen esklusibo eta eskuordetu ezintzat jotzen dituen eginkizunei ere.

2.— Batzorde iraunkorrak hartutako erabakien berri eman beharko dio saileko kontseiluari lehenbailehen, berrets ditzan, hala badagokio. Erabaki horiek berretsi aurretik sortuko dituzte ondoreak.

III. ATALA  
SAIL ATALEKO KONTSEILUA

**14. artikulua.**— 1.— Sail ataletako kontseiluak bertako kideen ordezkari gorenak dira kasuan kasuko ikastegietan eta campusetan.

2.— Ataleko kontseiluak idazkaria izendatu behar du dela oro har, dela unean-unean, bileren eta erabakien inguruko aktak egiteko.

**15. artikulua.**— Osaera.

Honako hauek dira ataletako kontseiluetako kide: ataleko irakasle eta ikertzaile guztiak, atalari lotutako administrazioko eta zerbitzuetako langileak eta ikasle bat, kasuan kasuko ikastegi edo ikastegietako ikasle kontseiluek hautatutakoa.

**16. artikulua.**— Ataleko kontseiluaren eginkizunak.

Honako hauek dira ataleko kontseiluaren eginkizunak:

SECCIÓN II  
DE LA COMISIÓN PERMANENTE

**Artículo 12.**— Composición de la Comisión Permanente.

1.— La Comisión Permanente del Consejo estará formada por el Director o Directora, el Secretario o Secretaria, los Coordinadores o Coordinadoras de las Secciones Departamentales, un Representante del PAS, un Representante de los estudiantes elegidos de entre los miembros del Consejo del Departamento y 9 Representantes del profesorado necesarios para garantizar el 70% del total de los miembros de la misma según lo establecido en el artículo 15.1 del Reglamento Marco de los Departamentos. No se computan a estos efectos los Coordinadores o Coordinadoras de las Secciones Departamentales.

2.— Las causas de pérdida de la condición de representante reguladas en el artículo 11 serán de aplicación a los y las representantes en la Comisión Permanente.

**Artículo 13.**— Funciones de la Comisión Permanente.

La Comisión Permanente podrá actuar por delegación del Consejo, en casos excepcionales, a iniciativa del Director o Directora o del 80% de los miembros de la misma. La delegación en ningún caso podrá afectar a las funciones recogidas en las letras a), b) y c) del artículo 286.1 de los Estatutos, ni a la aprobación del Reglamento del Departamento o a aquellas a las que los Estatutos o la legislación universitaria general carattericen como competencias exclusivas y no delegables del Consejo.

El Consejo de Departamento deberá ser informado a la mayor brevedad posible de los acuerdos adoptados por la Comisión Permanente para en su caso, ratificar los mismos. Dichos acuerdos producirán efectos con anterioridad a la ratificación de los mismos.

SECCIÓN III  
DEL CONSEJO DE SECCIÓN

**Artículo 14.**— 1.— En las Secciones Departamentales su Consejo ostentará la máxima representación de sus miembros en el Centro o Campus respectivo.

2.— El Consejo de Sección designará, con carácter general o para cada sesión, un Secretario o una Secretaria que levantará acta de las sesiones y acuerdos.

**Artículo 15.**— Composición.

Son miembros del Consejo de Sección todo el personal docente o investigador de la misma, el P.A.S. correspondiente y un alumno o alumna designado por el Consejo de Estudiantes del Centro o Centros de la respectiva sección.

**Artículo 16.**— Funciones del Consejo de Sección.

Serán funciones del Consejo de Sección las siguientes:

- a) Koordinatzalea aukeratza kideen artean, saileko kide anitzeko organoetan ordezkari izan dadin.
- b) Atalari dagozkion irakats eta administrazio eginkizunen programazioa eta antolakuntza proposatzea saileko kontseiluari edo, dagokionean, batzorde iraunkorrari eta bestelako gobernu, ordezkaritza eta administrazio organo osagarriei.
- c) Atalari dagozkion auzien berri ematea saileko kontseiluari.
- d) Bere eskumeneko auzien inguruko proposamenak egitea saileko kide anitzeko organoei.
- e) Ataleko urteko memoriak onartzea saileko memoriaian txertatzeko.
- f) Ataleko aurrekontuko esleipen posibleak kudeatza.
- g) Saileko kontseiluak eskuordetutako gainerakoak.

**IV. ATALA  
AZPIARLOKO KONTSEILUA**

**17. artikulua.**— 1.— Azpiarloko kontseiluak bertako kideen ordezkari parte-hartzialeak izango dira sailean.

2.— Azpiarloko kontseiluak idazkaria izendatu behar du dela oro har, dela unean-unean, bileren eta erabakiengin inguruko aktak egiteko.

**18. artikulua.**— Osaera.

Honako hauek dira azpiarloetako kontseiluetako kide: azpiarloetako irakasle eta ikertzaile guztiak, azpiarloari lotutako administrazioko eta zerbitzuetako langileak eta ikasle bat, kasuan kasuko ikastegi edo ikastegietako ikasle kontseiluek hautatutakoa.

**19. artikulua.**— Azpiarloko kontseiluaren eginkizunak.

Honako hauek dira azpiarloko kontseiluaren eginkizunak:

- a) Koordinatzalea aukeratza kideen artean, saileko kide anitzeko organoetan ordezkari izan dadin.
- b) Azpiarloari dagozkion auzien berri ematea saileko kontseiluari.
- c) Bere eskumeneko auzien inguruko proposamenak egitea saileko kide anitzeko organoei.
- d) Azpiarloko urteko memoriak onartzea saileko memoriaian txertatzeko.
- e) Saileko kontseiluak eskuordetutako gainerakoak.

a) Elegir de entre sus miembros a su Coordinador o Coordinadora, que asumirá su representación ante los órganos colegiados del Departamento.

b) Proponer al Consejo de Departamento, o en su caso a la Comisión Permanente u otro órgano complementario de gobierno, representación y administración, la programación y ordenación de la docencia y tareas administrativas propias de la Sección.

c) Informar con carácter previo al Consejo del Departamento en cuantas materias afecten directamente a la Sección.

d) Elevar propuestas a los órganos colegiados del Departamento en las materias de su competencia.

e) Aprobar la Memoria anual de la Sección para su integración en la Memoria del Departamento.

f) Gestionar las posibles asignaciones presupuestarias de la Sección.

g) Cualesquiera otras que le sean delegadas por el Consejo de Departamento.

**SECCIÓN IV  
DEL CONSEJO DE SUBÁREA**

**Artículo 17.**— 1.— En las Subáreas Científicas su Consejo ostentará representación participativa de sus miembros en el Departamento.

2.— El Consejo de Subárea designará, con carácter general o para cada sesión, un Secretario o una Secretaria que levantará acta de las sesiones y acuerdos.

**Artículo 18.**— Composición.

Son miembros del Consejo de Subárea todo el personal docente o investigador de la misma, el P.A.S. correspondiente y un alumno o alumna designado por el Consejo de Estudiantes del Centro o Centros de la respectiva sección.

**Artículo 19.**— Funciones del Consejo de Subárea.

Serán funciones del Consejo de Subárea las siguientes:

a) Elegir de entre sus miembros a su Coordinador o Coordinadora, que asumirá su representación ante los órganos colegiados del Departamento.

b) Informar con carácter previo al Consejo del Departamento en cuantas materias afecten directamente a la Subárea.

c) Elevar propuestas a los órganos colegiados del Departamento en las materias de su competencia.

d) Aprobar la Memoria anual de la Subárea para su integración en la Memoria del Departamento.

e) Cualesquiera otras que le sean delegadas por el Consejo de Departamento.

V. ATALA  
KIDE ANITZEKO ORGANOEN  
FUNTZIONAMENDUA

**20. artikulua.**— Bilera motak eta bileren aldizkakotitasuna.

1.— Bilerak ohikoak eta ezohikoak izan daitezke.

2.— Deialdiak ohiko bileretarako egin behar dira oro har. Saileko kontseiluak ohiko bilera bi egingo ditu, seihioko bakoitzean. Era berean, batzorde iraunkorrak, ataleko kontseiluak eta azpiarloko kontseiluak ohiko bilera bi egingo dituzte, seihioko bakoitzean.

3.— Ezohiko bilerarako deia egingo dute aztertu beharreko gaiak direla-eta, beharrezkoa denean edo aplikatu beharreko araudia xedatutako kasuetan. Ezohiko bileretako gai zerrendan ezin dira honako gai hauek agertu: aurreko akten onespina eta galde-eskeak.

4.— Presazko bilerak ezohikoak dira eta deia, gutxienez, 24 ordu lehenago egin behar da. Halakoetan, bileraren hasieran berretsi egin behar da bilera egiteko arrazoia benetan premiazkoa dela. Berresten ez bada, bilera bertan behera geratuko da besterik gabe.

**21. artikulua.**— Bilerarako deia egitea.

1.— Kide anitzeko organoetako buruak egin behar du bileretarako deia. Gainera, kide anitzeko organoko kideen edo saileko irakasle doktoreen % 33k eskatzen badute, organoaren bilerarako deia egin behar da. Bilera horiek ezohikoak dira eta, eskaera egin denetik, zazpi egun baliodeko epean egin behar dira gehienez.

2.— Bilerarako deiak organoko idazkariak bideratu behar ditu, aurrerapen nahikoaz eta, edonola ere, bilerak egin baino, gutxienez, hiru egun lehenago. Bilerak non egingo diren, zein ordutan eta zein gai aztertuko diren adierazi behar da deialdian. Aztertu beharreko gaiei buruzko dokumentuak aurrerapen nahikoaz eskratzeko aukera izan behar dute organoko kideek, eta, edonola ere, bilera egin baino 24 ordu lehenago.

3.— Gai zerrenda osatzen duten puntuak zehatz-mehatz jaso behar dira deialdian. Puntu horien artean, organoko kideen gutxienez % 10ek behar den garaian eta moduan eskatutakoak agertu behar dute. Ezin da hartu gai zerrendan agertzen ez diren puntuei buruzko erabakirik; hala ere, organoko kideen bi heren baino gehiago badaude bileran, eta bozkatu eta gehiengo osoak gaia premiazkoa dela uste badu, erabakia har daiteke.

4.— Guztiak jakitun egon daitezen, deialdiak argitara eman behar dira organoari dagokion egoitzan eta gainerako gune guztietan, eman ere organoetako kideei bileretarako deia egiten zaien egun berean.

SECCIÓN V  
RÉGIMEN DE FUNCIONAMIENTO  
DE LOS ÓRGANOS COLEGIADOS

**Artículo 20.**— Clases y periodicidad de las sesiones.

1.— Las sesiones podrán ser ordinarias y extraordinarias.

2.— Las convocatorias deberán ser, generalmente, para sesiones ordinarias. El Consejo de Departamento se reunirá con carácter ordinario dos veces por semestre. De la misma manera, la Comisión Permanente. El Consejo de Sección y el Consejo de Subárea se reunirán con carácter ordinario dos veces por semestre.

3.— Las convocatorias serán para sesiones extraordinarias cuando la naturaleza del asunto lo requiera o así lo disponga la normativa aplicable. En el orden del día de las sesiones extraordinarias no se incluirá ni aprobación de actas anteriores ni ruegos y preguntas.

4.— Las reuniones urgentes tendrán carácter extraordinario y podrán convocarse con una antelación de 24 horas como mínimo. En estos supuestos, al comienzo de la reunión deberá ser ratificada la urgencia de la convocatoria; la no ratificación supondrá la finalización automática de la sesión.

**Artículo 21.**— Realización de la convocatoria.

1.— Corresponde a la presidencia de cada órgano colegiado realizar la convocatoria de las sesiones de dicho órgano. Deberá, además, convocarse al órgano colegiado a petición de un tercio de sus miembros o de un tercio de las profesoras y profesores doctores del Departamento, debiendo celebrarse la sesión con carácter extraordinario en el plazo máximo de siete días hábiles desde la solicitud.

2.— La convocatoria se formalizará por la Secretaría del órgano con la suficiente antelación y como mínimo tres días antes de la celebración de la sesión; en ella se expresarán el lugar, la hora y el orden del día de la reunión. La documentación relativa al orden del día habrá de estar a disposición de los miembros del órgano con la suficiente antelación y, en todo caso, 24 horas antes de la reunión.

3.— En todo caso han de especificarse con la debida precisión en la convocatoria los puntos que integran el orden del día, que deberán incluir los solicitados en tiempo y forma por al menos un 10% de los miembros del órgano. No podrá adoptarse decisión sobre ningún asunto que no figure incluido en el orden del día, a menos que estén presentes más de dos tercios de sus miembros y se declare la urgencia del asunto con el voto favorable de la mayoría absoluta de los y las presentes.

4.— La convocatoria deberá hacerse pública en todas las sedes y demás espacios físicos donde el órgano tenga actividad para general conocimiento, el mismo día en que se comunique a sus miembros.

**22. artikulua.**— Kide izatea eta leku hutsak betetzea.

1.— Kide anitzeko ordezkari eginkizunak pertsonalak eta besterenezinak dira.

2.— Organoa eratu ostean, hutsik geratzen diren lekuak kasuan kasuko zerrendetako ordezkoeak bete behar dituzte. Aipatutako irizpideari jarraiki eta bate ezin den leku kopurua kideentzako lekuen % 50ekoa edo handiagoa edo organoetako kideentzako lekuen % 30ekoa edo handiagoa bada, hauteskunde partzialak egin behar dira lekuak betetzeko. Modu horretara hautatutakoek ordezkatu beharreko kideen agintaldia amaitu arte bete behar dituzte ordezkari eginkizunak.

**23. artikulua.**— Kide anitzeko organoetako kideen eskubidea eta betebeharrak.

1.— Kide anitzeko organoko kideek organoaren bileretara joateko eskubidea eta betebeharra dute, eta arautegi honek ezartzen dizkien eginkizunak bete behar dituzte. Bileretara joanez gero, organoetako kideek ez dituzte unibertsitateko gainerako eginkizunak bete behar, baina kasuan kasuko organoek beharrezko neurriak hartu behar dituzte betebeharrak horiek bete egiten direla eta zerbitzua eman egiten dela bermatzeko.

2.— Kide anitzeko organoetako kideek eskubidea dute euren eginkizunak aurrera eramateko beharrezkoa izan ditzaketen dokumentazioa eta informazioa eskatu eta eskuratzeko. Saileko idazkaritzan egongo dira eskuagarri.

**24. artikulua.**— Kide anitzeko organoen osaera.

1.— Kide anitzeko organoak balioz eratzeko, beharrezko da kideen gehiengo osoa egotea lehen deialdian, edo kideen gutxienez heren bat egotea bigarren deialdian. Lehen eta bigarren deialdiaren artean 30 minutuko tartea egon beharko da. Edonola ere, organoko buruak eta idazkariak beti egon behar dute edo, bestela, euren ordezkoeak.

2.— Organoa eratzeko quorumari dagokionez, ez dira kontuan hartuko 27. artikuluari jarraituz eskuordetutako botoak.

3.— Organoa bigarren deialdian eratzeko beharrezko quorma bozketa guztietan da beharrezko.

**25. artikulua.**— Bileren nondik norakoak.

1.— Kide anitzeko organoko buruak bermatu egin behar du bilera behar bezala betetzen ari dela, eta, arrazoirik egonez gero, bertan behera uzteko erabakia hardezake.

2.— Eztabaidak gai zerrendari jarraiki egin behar dira. Dena dela, beharrezkoa izanez gero, kide anitzeko organoak bileraren ordena aldatzea erabaki dezake organoko buruak egindako proposamenari jarraituz.

3.— Beharrezkotzat joz gero, organoko buruak, bozketa egin aurretik, gaiaren inguruau eztabaideatzeko

**Artículo 22.**— Condición de miembro y cobertura de vacantes.

1.— La condición de miembro del órgano colegiado es personal e intransferible.

2.— Constituido el órgano, las bajas que se produzcan serán cubiertas con los suplentes de las respectivas listas. Caso de que el número de bajas no susceptibles de cobertura por la vía anterior afecte al 50% de miembros del estamento respectivo o al 30% de los miembros del órgano, se realizarán elecciones parciales para cubrir las bajas que se hubiesen producido. Quienes así resulten elegidos o elegidas conservarán su condición hasta la expiración del mandato a sustituir.

**Artículo 23.**— Derechos y deberes de las y los miembros de los órganos colegiados.

1.— Las y los miembros de los órganos colegiados tienen el derecho y el deber de asistir a las reuniones del órgano al que pertenezcan debiendo desempeñar las funciones a que vengan obligados u obligadas por este Reglamento. La asistencia a las sesiones eximirá de otros deberes universitarios, debiendo los órganos concernidos arbitrar las medidas oportunas para permitir el cumplimiento de este deber y el mantenimiento del servicio.

2.— Las y los miembros de los órganos colegiados tienen derecho a solicitar y acceder a toda la documentación e información necesaria para el ejercicio de sus funciones que estará a su disposición en la Secretaría del Departamento.

**Artículo 24.**— Constitución del órgano colegiado.

1.— El órgano colegiado quedará válidamente constituido en primera convocatoria, con la presencia de la mayoría absoluta de sus miembros y, en segunda convocatoria, con la presencia de al menos la tercera parte de sus miembros. Entre la primera y segunda convocatoria se establece un tiempo de 30 minutos. En todo caso, será necesaria la asistencia de la Presidencia del órgano y de la persona que ocupe la Secretaría o, en su caso, de las personas que les sustituyan.

2.— A los efectos de alcanzar el quórum constitutivo, no se computarán las delegaciones de voto reguladas en el artículo 27.

3.— El quórum necesario para la constitución en segunda convocatoria habrá de mantenerse en toda votación.

**Artículo 25.**— Desarrollo de la sesión.

1.— Corresponde a la Presidencia del órgano colegiado asegurar un desarrollo ordenado de la sesión, que podrá suspender en cualquier momento por causa justificada.

2.— Los debates se ajustarán al orden del día. No obstante, podrá ser alterada la secuencia por acuerdo del órgano colegiado cuando así lo aconsejen las circunstancias y a propuesta de quien presida la sesión.

3.— La Presidencia del órgano podrá limitar, si las circunstancias así lo aconsejan, el tiempo total del de-

denbora muga dezake, bai eta egon daitekeen parte har-te kopurua ere. Bileraren gehieneko iraupena ere mu-ga dezake. Muga ez da absolutua, ezpada gai-zerrendako puntuuen eta eztabaidagaiaren araberakoa.

4.– Kide anitzeko organoko buruaren iritziz egokia bada, kide ez diren pertsonak gonbida ditzake bilera-ra, gai zerrendako punturen batekin zerikusia duen iri-tzia edo informazioa eman dezaten. Aktan bileran gon-bidatuak izan direla jaso behar da, botoa emateko es-kubidea izan ez arren.

#### *26. artikulua.– Botazioa.*

1.– Erabakiak hartu ahal izateko, emandako boto ba-liodunen artetik gehiengo soila behar izango da, Esta-tutuek, sailaren arautegiak edo gainerako lege xedape-nek beste gehiengoren bat eskatzen ez duten kasuetan izan ezik. Horrenbestez, proposamen bakarra izanez ge-ro, onartu egingo da aldeko botoak kontrakoak baino gehiago badira. Bi proposamen badaude, aldeko boto gehien lortzen dituena onartuko da. Bi proposamen baino gehiago daudenean, emandako botoen gehiengoa lortzen duena onartuko da edo, lehenengo botazioan boto gehien lortu dituzten bi proposamenen artean, bi-garren botazioan boto gehien lortzen dituena. Berdin-keta izanez gero, berriro egin behar da botazioa; orduan ere berdinketa izanez gero, organoko buruak kalitatez-ko botoa izango du.

2.– Botazioek isilpekoak izan behar dute kide anitzeko organoko kideren batek hala eskatzen badu. De-na dela, botazioek beti izan behar dute isilpekoak, per-tsonei buruzkoak badira.

3.– Aurkako botoa ematen dutenek eta horretarako arrazoia azaldu, arautegiren bat urratu dela uste izatea-gatik, edo abstentzia aurkezten dutenek, ez dute eran-tzukizunik izango kide anitzeko organoak hartutako erabakietan. Botazioa isilpekoa denean, interesdunak botoaren arrazoia azaltzen duen testua eman behar dio organoko idazkariari, boto txartelarekin batera. Boto txartela eta testua aktari erantsi behar zaizkio.

4.– Kide anitzeko organoko kideek beren botoa eta horren azalpena agerraz dezakete aktan; azalpena ida-tziz eman behar dute bozkatzean. Unibertsitateko bes-te organo batzuei egindako proposamenak badira, kideen boto bereziak beti agerrazai behar dira haiiekin batera.

#### *27. artikulua.– Bileretako aktei buruzkoa.*

1.– Idazkariak bilerako akta egin behar du. Akta hu-rengo bileran onartu behar da, eta aktaren zirriborroa hurrengo bilerako gai zerrendari dagozkion dokumen-tuekin batera banatuko dira. Akta onartu ostean, idaz-

bate o el número de intervenciones sobre un tema an-tes de pasar a la correspondiente votación. También po-drá limitar la duración máxima de la sesión. El límite no es absoluto, sino proporcionado a los puntos del or-den del día y del tema a debatir.

4.– La Presidencia del órgano colegiado podrá invi-tar a sus reuniones a personas que no pertenezcan al mis-simo cuando lo estime oportuno, con el objeto de que aporten opiniones o informaciones de interés para el ór-gano colegiado en asuntos relacionados con algún pun-to del orden del día. Se hará constar en el acta de la reu-nión la asistencia de invitados o invitadas, quienes en ningún caso tendrán derecho a voto.

#### *Artículo 26.– Votación.*

1.– Los acuerdos habrán de adoptarse por mayoría simple de votos válidamente emitidos, excepto en los supuestos en los que los Estatutos, el propio Reglamen-to de Departamento u otras disposiciones legales o reglamentarias exijan una mayoría diferente. En conse-ncuencia, en caso de que existiera una única propuesta, ésta quedará aprobada si cuenta con más votos afirma-tivos que negativos. Si hubiera dos propuestas, se apro-bará la que más votos obtenga. Habiendo más de dos propuestas, quedará aprobada aquella que obtenga la mayoría de los votos emitidos, o, en segunda votación, la que obtenga más votos de entre las dos más votadas en la primera votación. En caso de votaciones con re-sultado de empate se efectuará una nueva votación y, si persistiera el empate, la Presidencia del órgano deberá ejercer el voto de calidad.

2.– La votación será secreta siempre que lo solicite algún miembro del órgano colegiado y, en todo caso, cuando afecte a personas.

3.– Quienes voten en contra y hagan constar su moti-vada oposición por entender que se vulnera algún re-glamento o normativa o quienes se abstengan, queda-rán exentos o exentas de la responsabilidad que, en su caso, pueda derivarse de los acuerdos del órgano cole-giado. A tal efecto, cuando la votación sea secreta, el intereso-dado o la interesada, en el mismo acto de vota-ción, deberá entregar su papeleta a la Secretaría del ór-gano, junto con el texto explicativo de su motivada opo-sición, que quedarán adjuntados al acta.

4.– Los y las miembros del órgano colegiado podrán hacer constar en el acta su voto particular y los moti-vos que lo justifican, entregándolo por escrito en el mo-mento de la votación. Cuando se trate de propuestas real-izadas a otros órganos de la Universidad, los votos par-ticulares de sus miembros se harán constar siempre con-juntamente con aquéllas.

#### *Artículo 27.– Del acta de la sesión.*

1.– La Secretaría levantará acta de la sesión. Las ac-tas se deberán aprobar en la siguiente sesión y los bo-tradores de las mismas se adjuntarán a la documenta-ción que acompaña el orden del día de aquélla. Una vez

kariak sinatu eta organoko buruak ontzat eman behar du.

2.– Aktan honako hauek jaso behar dira nahitaez: bilera eterri direnen zerrenda eta azalpena emanez bileramaitu aurretik alde egin dutenen berariazko ai-pamena; gai zerrenda; bilera non eta zein ordutan egin den; bileran aztertutako puntuak; botazioak nola egin diren eta emaitzak; hartutako erabakien edukia eta, ego-ki joz gero, arrazoien azalpen laburra.

3.– Boto bereziak ere jasota egon behar dira aktan, baldin eta boto berezia eman duten kideek hala eskatzen badute. Kide anitzeko organoko kideek euren parte hartzea edo proposamena aktetan hitzez hitz jasoteko eska dezakete. Horretarako, idatziz aurkeztu behar dute testua eskaera egin eta segituan edo, bestela, organoko buruak adierazitako epean.

4.– Kide anitzeko organoko kideek aktetan aldaketak egiteko proposamenak egin ditzakete akta onartzeko unean. Idazkariak egiaztatutu egin behar ditu proposatutako aldaketak eta, gehiengoak aldeko btoa emanen badu, onartu egin behar dira.

5.– Kide anitzeko organoa aldatu baino lehen, bileran egin behar da onartzeke dauden akta guztiak onartzeko. Bilera hori egitea ezinezkoa boda, akten zirriborroak bidali behar zaizkie kide anitzeko organoko kide zirenei, eta hamar eguneko epea eman edukiari buruzko erreklamazioak egiteko. Ez bada erreklamaziorik aurkezten esandako epearen barruan, aktak onartutzat eman behar dira; erreklamaziorik aurkeztuz gero, berriz, kide anitzeko organo berriak egin beharreko lehen bileran onartu behar dira.

6.– Aktak, behin onartuta, argitara emango dira eta saileko kideek idazkaritzan eskuratu ahal izango dituzte kontsultetarako, beti ere, pertsonen intimitatea babestuta.

#### *28. artikulua.– Erabakiak argitaratzea.*

1.– Idazkariak kide anitzeko organoak hartutako erabakien fede eman behar du eta ziurtagiriak egin behar ditu.

2.– Pertsonen intimitatea babestuta, hartutako erabakiak argitara emango dira saileko idazkaritzako iragarki oholean albait arinen.

#### *29. artikulua.– Erabakiak betearazi, jakinaraztea eta errekursoak.*

1.– Kide anitzeko organoak hartutako erabakiek onartzen direnetik aurrera dute eragina, erabakian bertan kontrakorik adierazi ezean. Erabakien berri eman behar zaie kasuan kasuko organoei.

2.– Pertsonei buruzko erabakiak, irakats betebeharrrak esleitzekoak eta lanpostuen zerrendan edo kontratuko langileen zerrendan eragina dutenak zuzenean jakinarazi behar zaizkie eragindakoei. Erabakiek jakina-

aprobadas serán firmadas por la Secretaría con el Visto Bueno de la Presidencia.

2.– El acta incluirá necesariamente la relación de miembros asistentes, con mención expresa de quienes antes de la finalización de la sesión hayan excusado su presencia, el orden del día, el lugar y la hora en la que se ha celebrado la sesión, los puntos tratados, forma y resultado de la votación y el contenido de los acuerdos adoptados, en su caso, con una sucinta motivación.

3.– En el acta figurarán, a solicitud de las y los miembros del órgano colegiado interesados, los votos particulares en su caso formalizados. Cualquier miembro del órgano colegiado puede solicitar la transcripción íntegra de su intervención o propuesta siempre que la aporte por escrito de forma inmediata o, en su caso, en el término que determine la Presidencia del órgano.

4.– Las y los miembros del órgano colegiado podrán proponer modificaciones al acta en el momento en que sea sometida a su aprobación. La Secretaría contrastará la propuesta de modificación que será aprobada con el voto favorable de la mayoría.

5.– Previa a la renovación del órgano colegiado se deberá convocar una sesión para la aprobación de las actas pendientes. En caso de que dicha convocatoria o sesión no hubiera sido posible, se remitirá el borrador de éstas a quienes eran miembros del órgano colegiado, que dispondrán de un plazo de diez días para hacer reclamaciones sobre su contenido. En el caso de que no se produzcan reclamaciones sobre su contenido transcurrido dicho plazo, se considerarán aprobadas; en caso contrario, se someterán a su aprobación en la siguiente sesión del órgano renovado.

6.– Las actas una vez aprobadas se harán públicas y quedarán a disposición de las y los miembros del Departamento para consulta general en la Secretaría del Departamento salvaguardando, en todo caso, la intimidad de las personas.

#### *Artículo 28.– Publicidad de los acuerdos.*

1.– La Secretaría dará fe de los acuerdos adoptados por el órgano colegiado y librará las correspondientes certificaciones.

2.– Salvaguardando debidamente la intimidad de las personas, se harán públicos los acuerdos tomados en el tablón de anuncios de la Secretaría del Departamento, a la mayor brevedad posible.

#### *Artículo 29.– Ejecutabilidad, notificación y recursos.*

1.– Los acuerdos adoptados por el órgano colegiado serán efectivos desde su aprobación, si en los mismos no se hubiera dispuesto otra cosa. De los acuerdos se dará traslado a los órganos que corresponda.

2.– Los acuerdos nominativos, los de asignación de docencia o los afecten a la Relación de Puestos de Trabajo o el equivalente en personal contratado habrán de notificarse a las personas a las que afecten directamen-

razprena egiten den unetik aurrera dute eragina, eta jakinazpenak Administrazio Proceduraren Legean xedatutako moduan egin behar dira.

3.- Arautegi honen IV. tituluko II. kapituluak aipatzen dituen kide anitzeko organoek hartzen dituzten erabakien kontra gorako erre Kurtsoa aurkez daki o errektoreari, erabakia hartu zen bilerako akta argitaratu eta hilabeteko epean.

4.- Pertsonei buruzko erabakien kontra gorako erre Kurtsoa aurkez daki o errektoreari erabakia interesdu nari jakinarazi eta hilabeteko epean.

### III. KAPITULUA KIDE BAKARREKO ORGANOAK

#### *30. artikulua.*- Xedapen orokorra.

1.- Saileko kide bakarreko organoak dira zuzendaria, idazkaria eta ataletako koordinatzialeak.

2.- Saileko zuzendari eta idazkari akademiko karguetan aritzeko, arduraldi osoz aritu behar da, legedian xedatutako salbuespenetan izan ezik. Ezin da, inolaz ere, kargu batean baino gehiagotan aritu.

#### LEHENENGO ATALA SAILEKO ZUZENDARIA

*31. artikulua.*- 1.- Zuzendaria saileko kontseiluak aukeratu behar du saileko irakasle doktoreen artean, eta errektoreak izendatu behar du.

2.- Sailean zuzendaririk ez badago, horren berri eman beharko dio idazkari nagusiari saileko idazkariak edo, bestela, saileko kategoria eta antzinatasunik handieneko kideak, eta batzorde iraunkorraren bilerarako deia egin edo, bestela, saileko kontseilua bilerara deitu berehala, xedatutako baldintzak betetzen dituena izenda dezaten saileko behin behineko zuzendari. Halakoetan, kategoria eta antzinatasunik handieneko kidea izango da bilerako buru, eta saileko zuzendaria egingizunak beteko ditu. Artikulu honetan xedatutako eginkizunak betetzen ez badira, edo hiru hilabete baino gehiago igaro eta ez bada zuzendaririk aukeratu de na delakoagatik, errektoreak ofizioz izendatuko du behin-behineko zuzendaria, kasuan kasuko erantzukizunei kalterik egin gabe.

3.- Zuzendaria agintaldia lau urtekoa da.

4.- Zuzendaria Estatutuetako 250. artikuluan jasotako arrazoiengatik utziko du kargua. Artikulu honen arabera Unibertsitateko Klaustroari dagokion zentsura mozioa saileko kontseiluari dagokio kasu honetan.

te. El acuerdo será efectivo desde el momento en que se produzca la citada notificación en los términos establecidos por la Ley de Procedimiento Administrativo.

3.- Contra los acuerdos de los órganos colegiados relacionados en Capítulo II del Título IV de este Reglamento es posible interponer ante el Rectorado el correspondiente recurso de alzada en el plazo de un mes desde la publicación del acta en el que se produjo el acuerdo.

4.- Contra los acuerdos nominativos es posible interponer el correspondiente recurso de alzada ante el Rectorado en el plazo de un mes desde la fecha de notificación del acuerdo al interesado o interesada.

### CAPÍTULO III DE LOS ÓRGANOS UNIPERSONALES

#### *Artículo 30.*- Disposición general.

1.- Son órganos unipersonales del Departamento el Director o Directora y el Secretario o Secretaria, así como el Coordinador o Coordinadora de Sección.

2.- Para el desempeño de los cargos de Dirección y Secretaría Académica del Departamento se requiere la dedicación a tiempo completo, sin perjuicio de las excepciones contempladas en la legislación. En ningún caso se podrá desempeñar más de un cargo.

#### SECCIÓN PRIMERA DEL DIRECTOR O DIRECTORA DEL DEPARTAMENTO

*Artículo 31.*- 1.- El Director o Directora es elegido o elegida por el Consejo del Departamento, de entre su profesorado doctor perteneciente a los cuerpos docentes universitarios, y nombrado o nombrada por el Rector o Rectora.

2.- En el supuesto de inexistencia de Director o Directora del Departamento, el Secretario o Secretaria del Departamento o, en su defecto, la o el miembro de mayor categoría y antigüedad lo notificará a la Secretaría General y convocará con carácter de urgencia a la Comisión Permanente o, en su defecto, al Consejo de Departamento para que designe a quien, cumpliendo los requisitos exigibles para ello, asumirá provisionalmente la Dirección del Departamento. La sesión será presidida por la o el miembro de mayor categoría y antigüedad, quien, entre tanto, ejercerá la Dirección del Departamento. En el supuesto de incumplimiento de las obligaciones que este artículo le impone o cuando por otras circunstancias transcurran más de tres meses sin elegir a un nuevo Director o Directora, el Rectorado, sin perjuicio de deducir las responsabilidades que en su caso se deriven, designará de oficio a quien transitoriamente haya de asumir la Dirección.

3.- El mandato será de cuatro años.

4.- Los Directores o Directoras cesan por las causas recogidas en el artículo 250 de los Estatutos. La moción de censura referida allí al Claustro Universitario lo será en este caso al Consejo de Departamento.

**32. artikulua.**— Irakats betebeharretatik salbuestea.

1.— Errektoreak irakats betebeharretatik salbuets de zake zuzendaria, eta arduraldia gehienez ere erdira murriztu.

2.— Agintaldia amaitzean, zuzendariak irakats betebeharretatik neurri berean salbuetsita egoteko eskubidea du uneko lauhilekoa bukatu arte, ohiko azterketa aldia barne. Horretarako, gutxienez hiru urte edo gehiago eman behar ditu karguan.

**33. artikulua.**— Saileko zuzendariaren eginkizunak.

1.— Honako eginkizun hauek ditu saileko zuzendariak:

- a) Sailaren ordezkari izatea.
- b) Saileko kontseiluko buru izatea eta, dagokionean, saileko batzorde iraunkorreko buru ere, saileko arautegiei jarraiki.
- c) Saileko kideen eskariak eta iradokizunak jaso eta bideratzea.
- d) Saileko administrazio eta zerbitzuetako langileen funtzioak zuzentzea.
- e) Sailaren urteko memoria, eginkizunen plana eta txosten ekonomikoa egitea.
- f) Saileko kontseiluak, batzorde iraunkorrap, atale-tako kontseiluek eta azpiarloetako kontseiluek hartutako erabakiak betearaztea.
- g) Sailak eta saileko kideek irakats betebeharak eta gainerako eginkizun akademikoak behar bezala betetzen dituztela bermatzea.
- h) Sailean zientziaren, teknikaren, giza zientzien eta artearen alorreko ikerlanak egiteko beharrezko diren kontratuak sinatzea.
- i) Hirugarren zikloko eta doktoregoko ikasketak koordinatzea programen arduradunekin batera.
- j) Eginkizunak betetzeko egoki diren batzordeak era-tzea.
- k) Isilpeko informazioa jasotzea eta diziplina espe-dientea irekitzeko proposamena egitea.
- l) Saileko beste organoei agindu ez zaizkienak, uni-versitateko gobernu organoek eskuordetutakoak eta Estatutuek edo indarrean dagoen legediak zehaztutako gainerako guztiak.
- 2.— Era berean, lankidetza hitzarmenak sinatu behar ditu, Gobernu Kontseiluaren jarraibideek xedatu-tako baldintzetan.

**Artículo 32.**— Exención de sus obligaciones docentes.

1.— Los Directores y las Directoras podrán ser eximidos por el Rectorado de sus obligaciones docentes hasta un máximo de la mitad de su dedicación.

2.— Finalizado su mandato, tendrán derecho a mantener la misma reducción de sus obligaciones docentes hasta la finalización del cuatrimestre en curso, incluido el período de exámenes ordinarios, siempre que hayan permanecido en el cargo correspondiente durante un período igual o superior a tres años.

**Artículo 33.**— Funciones de la Dirección del Departamento.

1.— Corresponden a la Dirección del Departamento las funciones siguientes:

- a) Representar al Departamento.
- b) Presidir el Consejo del Departamento y, en su caso, su Comisión Permanente, de acuerdo con el Reglamento del Departamento.
- c) Recibir y canalizar las peticiones y sugerencias de las y los miembros del Departamento.
- d) Dirigir funcionalmente al personal de administración y servicios adscrito al mismo.
- e) Elaborar la Memoria anual, el Plan de actividades y el Informe económico del Departamento.
- f) Ejecutar los acuerdos adoptados por el Consejo del Departamento, por la Comisión Permanente, por el Consejo de Sección y por el Consejo de Subárea.
- g) Garantizar la normal y efectiva impartición de la docencia y el correcto cumplimiento de los demás cometidos académicos por parte del Departamento y de sus miembros.
- h) Suscribir los contratos del Departamento para la celebración de trabajos de investigación científica, técnica, humanística o artística.
- i) Coordinar las enseñanzas de tercer ciclo y doctorado en colaboración con las y los responsables de los programas.
- j) Designar cuantas comisiones juzgue oportunas para el ejercicio de sus funciones.
- k) Ordenar la apertura de información reservada y la propuesta de apertura de un expediente disciplinario.
- l) Cualesquiera otras que no estén encomendadas a otros órganos del Departamento, que le deleguen los órganos de gobierno universitario o que le sean asignadas por los Estatutos o la legislación vigente.
- 2.— Le corresponderá, asimismo, la suscripción de convenios de colaboración en los términos que establezcan las directrices del Consejo de Gobierno.

II. ATALA  
SAILEKO IDAZKARIA

**34. artikulua.**— 1.— Errektoreak izendatu behar du idazkaria, saileko zuzendariaren proposamenari jarraiki. Jardunean dauden irakasleak eta ikertzaileak izan daitezke idazkari.

2.— Honako hauek dira kargua uzteko arrazoia: dimisioa aurkeztea, heriotza, lege ezintasuna, saileko kide izateari uztea eta zuzendariaren proposamenari jarraiki errektoreak hala erabakitzeari.

3.— Idazkariari dagokio saileko idazkaritza akademikoak berezkoak dituen eginkizunak betetzea, baita zuzendariari laguntzea ere.

4.— Idazkariak saileko kide anitzeko gobernu, ordezkari eta administrazio organoentzako jardunaren eta erabakien federatzailea emango du; akta liburuak egin eta zaintzeaz arduratuko da eta ziurtagiriak egingo ditu, hala erabakienak, nola saileko dokumentazio ofizialean ageri diren gertakarienak edo ekimenenak.

III. ATALA  
ATALEKO EDO AZPIARLOKO KOORDINATZAILEA ETA  
GAINERAKO GOBERNU ETA ADMINISTRAZIO ORGANO  
ESPEZIFIKOAK

**35. artikulua.**— 1.— Ataleko edo azpiarloko koordinatzalea ataleko edo azpiarloko kontseiluak aukeratutako irakasle edo ikertzaile bat izango da. Bai koordinatzalearen hautaketa bai kargua uzteko arrazoia arautzko saileko zuzendariarentzat azaldutakoari jarraituko zaio. Bestetik, agintaldiaren iraupena lau urtekoan izango da. Koordinatzailerik ez badago, zuzendariak premiazko bilerara deituko du ataleko kontseilua, bileran koordinatzalea aukeratzeko.

2.— Ataleko edo azpiarloko koordinatzalea ataleko edo azpiarloko kontseiluaren ordezkari da saileko kontseiluan (azpiarloko koordinatzalearen kasuan, ahotsarekin baina botorik gabe), eta honako eginkizun hauetan ditu:

a) Saileko gobernu organoei irakaskuntza eta ikerkuntza arloko planen eta atalaren edo azpiarloaren beharrizanen inguruko memoriaren berri ematea, baita kontseiluaren erabakien, eskarien eta iradokizunen berri ere.

b) Bilerako gai zerrendak osatu, ataleko edo azpiarloko kontseilua bileretara deitu eta haien buru izan, bileretako aktak zaindu eta saileko gobernu organoei erabakien berri ematea.

c) Saileko zuzendariari laguntzea irakaskuntza eman eta sailaren eta bertako kideen gainerako eginkizun akademikoak behar bezala betetzen, ataleko edo azpiarloko irakaskuntza eta ikerkuntza koordinatu eta beharrezko proposamenak eginez.

SECCIÓN II  
DEL SECRETARIO O SECRETARIA DEL DEPARTAMENTO

**Artículo 34.**— 1.— El Rector o Rectora nombra al Secretario o Secretaria, a propuesta de la Dirección del Departamento. El nombramiento recaerá en personal docente e investigador en activo.

2.— Cesará por dimisión, fallecimiento, incapacidad legal, por dejar de pertenecer al Departamento y por resolución del Rectorado, a propuesta de la Dirección.

3.— Corresponde al Secretario o Secretaria el ejercicio de las funciones inherentes a la Secretaría Académica del Departamento, así como el apoyo a la Dirección del mismo.

4.— El Secretario o Secretaria es el fedatario de los actos y acuerdos de los órganos colegiados de gobierno, representación y administración del Departamento, cuida de la formación y custodia de los libros de actas y libra las certificaciones oportunas de los acuerdos y de cuantos actos o hechos consten en la documentación oficial del Departamento.

SECCIÓN III  
DEL COORDINADOR O COORDINADORA Y DEMÁS  
ÓRGANOS ESPECÍFICOS DE GOBIERNO Y ADMINISTRA-  
CIÓN DE LA SECCIÓN O SUBÁREA

**Artículo 35.**— 1.— El Coordinador o Coordinadora de Sección o de Subárea es un miembro del personal docente e investigador elegido por el Consejo de Sección o de Subárea. Su elección y ceso se realizarán de la misma manera que la del Director o Directora del Departamento, siendo su duración en el cargo de cuatro años. En el supuesto de inexistencia de Coordinador o Coordinadora, la Dirección convocará con urgencia al Consejo de Sección para proceder a su elección.

2.— El Coordinador o Coordinadora de Sección o Subárea ostenta la representación de su Consejo ante el Consejo de Departamento (en el caso del Coordinador o Coordinadora de Subárea con voz, pero sin voto) asumiendo las funciones siguientes:

a) Hacer llegar a los órganos de gobierno del Departamento los planes de docencia o investigación y la Memoria de necesidades de su Sección o Subárea, así como los acuerdos, peticiones o sugerencias del Consejo.

b) Elaborar el Orden del día, convocar y presidir las reuniones del Consejo de Sección o Subárea, custodiar sus actas y elevar a los órganos del Departamento sus acuerdos.

c) Colaborar con la Dirección del Departamento en la garantía de la normal y efectiva impartición de la docencia y el correcto cumplimiento de los demás cometidos académicos por parte de la Sección o Subárea y de sus miembros, coordinando el desarrollo de la docencia o de la investigación de la Sección y formulando en su caso las correspondientes propuestas.

d) Ataleko edo azpiarloko urteko memoria egitea, saileko memoria osatzeko.

3.— Sailaren egoitza ez dagoen campusetan, campusuko ataleko koordinatzaileari dagokio sailaren ordezkari izatea campuseko batzarraren aurrean.

## V. TITULUA

### IRAKASKUNTZA

#### *36. artikulua.— Printzipio orokorrak.*

1.— Saileko kontseiluak antolatu behar du saileko ziklo, jakintza arlo eta ikasketa guztietako irakaskuntza, kasuan kasuko atalek eta azpiarloek egindako proposamenei jarraiki. Irakaskuntza fakultateko eta eskolako zuzendaritzarekin batera antolatu behar da, irakasleen eskariak oinarri hartuta. Edonola ere, ikasleek kaititateko irakaskuntza jasotzeko eskubidea dutela izan behar da kontuan. Harremana bideratze aldera, sailak ordezkaria izendatu behar du irakaskuntza eman arren atalik ez duen ikastegietan.

2.— Sailak aparteko arreta eman behar dio pixkana-pixkana euskarazko irakaskuntza ezarri eta euskaraz irakatsi eta ikertzeko oinarrizko material espezifikoak prestatzeari. Horretarako, hizkuntza normalizazioan aritzen diren Unibertsitateko organo orokorrek eta ikastegietako euskara batzordeek egindako plangintzak izan behar ditu kontuan.

3.— Sailak irakasgai guztiak esleituta daudela bermatu behar du, edozein dela ere hizkuntza. Euskarazko irakaskuntza guztia esleitu ostean, gaztelaniazkoa esleitu behar da. Alde horretatik, ezin da bereizketarik egin hizkuntzagatik, eta artikulu honetako hurrengo atalean aipatzen den proportzionaltasuna bermatu behar da. Beste hizkuntzetako irakasgaia ere modu berean esleitu behar dira, beste hizkuntzarik baldin badago.

4.— Irakaskuntza proportzionalki banatu behar da saileko irakasleen artean, alderik izan litekeen arren ikastegien, jakintza arloen eta hizkuntzaren arabera. Ikasturte berean proportzionaltasuna errespetatzerik ez dagoenean, ikasturte anitzeko epean ahalegindu behar da printzipio hori errespetatzen.

5.— Edonola ere, irakasle guztiekin irakasteko duten eskubidea bermatu behar da.

#### *37. artikulua.— Irakaslearen arduraldia.*

1.— Irakasleen arduraldia urteka neurtu behar da.

d) Elaborar la Memoria anual de las actividades de la Sección o Subárea para su integración en la Memoria del Departamento.

3.— Corresponde al Coordinador o Coordinadora de la Sección de Campus existentes en el mismo ostentar la representación del Departamento ante la Junta de Campus respectiva, en aquellos Campus donde no esté la sede del Departamento.

## TÍTULO V

### DE LA DOCENCIA

#### *Artículo 36.— Principios generales.*

1.— El Consejo de Departamento organizará la docencia en todos sus ciclos, disciplinas y estudios, en su caso, a partir de las propuestas que presenten las Secciones y Subáreas respectivas. La organización de la docencia deberá realizarse en coordinación con la Dirección de las Facultades y Escuelas en que haya de impartirse, y sobre la base de las solicitudes realizadas por el profesorado, teniendo presente en todo caso el derecho del alumnado a recibir una docencia de calidad. En los Centros en que el Departamento imparta docencia, pero no exista Sección departamental de Centro, para facilitar las relaciones el Departamento designará un o una representante.

2.— El Departamento prestará especial atención a la progresiva implantación de la docencia en euskera y a la preparación del material básico específico que posibilite la docencia y la investigación en esta lengua, para lo cual deberá tener en cuenta la planificación realizada tanto por los órganos generales de la Universidad dedicados a la normalización lingüística como por la Comisión de Euskera del Centro.

3.— El Departamento deberá garantizar la asignación de todas las asignaturas, cualquiera que sea su perfil lingüístico. Una vez que se haya asignado toda la docencia en euskera, la docencia en castellano se distribuirá entre el profesorado sin distinción alguna por perfiles lingüísticos y garantizando la proporcionalidad aludida en el siguiente apartado de este artículo. De igual manera se procederá, en su caso, en relación con la docencia en otros idiomas.

4.— El reparto de docencia deberá ser proporcional entre el profesorado del Departamento, sin perjuicio de las diferencias que por Centro, Área de Conocimiento y perfil lingüístico pudieran surgir. Cuando no pueda respetarse la proporcionalidad en el mismo curso, se buscará respetar este principio en una perspectiva plurianual.

5.— En todo caso, se garantizará el derecho a la docencia de todo el profesorado.

#### *Artículo 37.— Cómputos de dedicación.*

1.— El cómputo de dedicación del profesorado se hará por períodos anuales.

2.- Ikasturte osorako kontratuetan bakarrik bana daitezke modu ez orekatuan eskolak; dena dela, irakaskuntza edo ikerkuntza arloko arrazoia egon behar dira horretarako eta kontseiluak oniritzia eman behar dio banaketari. Nolanahi ere, irakaskuntza salbuespenezko egoeretan ere emango dela bermatu behar da; hau da, ikasleak ezin dira eskolarik gabe utzi. Irakaslan osoa lauhileko bakar batean pilatuta duten irakasleen kasuan, eta batez ere bigarren lauhilekoan dutenen kasuan, ordezkatuaren azpiarlo zientifikoak hartu beharko du bere gain gehiegizko zama, baldin eta irakasleak bat-batean ordezkoia behar baldin badu. Izan ere, kasuan kasuko lauhilekoari dagokion irakaslana baino ezin izango du hartu bere gain ordezkoak.

3.- Saileko kontseiluak lan baldintzen alorrean indarrean dauden erabakiak hartu behar ditu kontuan, batik bat, irakasle kategoria jakin bat asteko eskola ordruk murritzeko izan dezakeen eskubidea, lana eta familia bateratzeari buruzkoak edo dena delako egoera berziei buruzkoak.

**38. artikulua.**- Eskolak esleitzeko irizpide oroko-trak.

1.- Sailak haien azpiarlo zientifikoarekin (Ikerkuntza Metodoak, Psikopedagogi Orientazioa, eta Hizkuntzaren Pedagogia) lotutako gaietako irakats betebeharrak egokituko dizkie bereziki irakasleei, nahiz eta Sainen Oinarrizko Arautegiaren 38.1. artikuluan xedatu-takoaren arabera, sailak haien jakintza arloarekin lotutako gaietako irakats betebeharrak egokitu behar dizkien irakasleei.

2.- Salbuespenak gorabehera, irakasleek atxikipena-ren arabera hala dagokien ikastegian emango dituzte eskolak. Hala ere, zerbitzuaren premiak eta ikasleen eta, oro har, saileko kideen interesak direla-eta, irakasleari beste ikastegi bateko eskolak eslei diezazkioke. Premiazko egoeretan, zuzendariak berak banatuko ditu eskolak. Erabaki hori zuzenean ezarriko da, baina saileko kontseiluak, edo, hala dagokionean, batzorde iraunkorrak, berretsi beharko du.

3.- Arduraldi partzialean ari diren eta aldi berean beste jarduera batean aritzeko baimena duten irakasleen kasuan, saileko kontseiluak bateragarritasun baimenean adierazitako ordutegia errespetatu behar du, irakasleak bestelakoik berariaz onartu ezean. Horrek ez du esan nahi irakasle horiek eskolak ordutegi jakin batean emateko eskubidea dutenik, edo UPV/EHUk unibertsitateaz kanpoko lanpostuan izan ditzakeen aldaketak beserik gabe onartu behar dituenik.

2.- La distribución desigual de la dedicación docente se podrá aplicar exclusivamente a relaciones de empleo que extiendan su vigencia a todo el curso académico, siempre que venga justificada por razones docentes o de investigación y con el visto bueno del Consejo. En todo caso, deberá garantizarse la docencia ante situaciones excepcionales, no pudiendo dejar desatendido al alumnado. En aquellos casos en que, concentrada la docencia en un único cuatrimestre, especialmente si se trata del segundo, se produzca una necesidad de sustitución sobrevenida, la subárea científica al que pertenezca la persona sustituida deberá asumir la carga docente que el sustituto o sustituta no pueda contractualmente asumir.

3.- El Consejo de Departamento deberá tener en cuenta los acuerdos que en materia de condiciones de trabajo se hubieran podido adoptar, en particular, en materia de reducción de horas lectivas semanales de una determinada categoría docente o en atención a la conciliación de la vida laboral y familiar u otras circunstancias especiales.

**Artículo 38.- Criterios generales de asignación.**

1.- El Departamento asignará prioritariamente a las profesoras y profesores tareas docentes en materias vinculadas a su Subárea Científica (Métodos de Investigación, Orientación Psicopedagógica, y Pedagogía del Lenguaje), aunque tal y como establece el artículo 38.1 del Reglamento Marco de los Departamentos, el Departamento asignará a las profesoras y profesores tareas docentes en materias vinculadas a su área de conocimiento.

2.- En principio la docencia se asignará a cada profesor o profesora en su Centro de adscripción. Sin embargo, por necesidades del servicio y en atención al interés del alumnado y de las y los miembros del Departamento en su conjunto, se podrá asignar docencia en un Centro distinto al de destino de la profesora o del profesor. Cuando por su urgencia esta asignación deba ser adoptada por el Director o Directora del Departamento, la decisión, que será directamente aplicable, deberá ratificarse por el Consejo de Departamento o, en su caso, por la Comisión Permanente.

3.- En cuanto al profesorado en régimen de dedicación a tiempo parcial que tenga reconocida o autorizada la compatibilidad para el ejercicio de otra actividad, el Consejo de Departamento, salvo aceptación expresa por parte del interesado o interesada, respetará la franja horaria contemplada en la autorización o reconocimiento de compatibilidad. Lo anterior no podrá entenderse, con todo, como un derecho de dicho profesorado a que en cualquier caso deba serle adjudicada docencia en horario determinado, ni supondrá asumir automáticamente por parte de la UPV/EHU los eventuales cambios en el puesto desarrollado fuera de la Universidad.

**39. artikulua.**— Eskolak esleitzeko erabakia eta lehentasun irizpideak.

1.— Irakasleek beren lehentasunak adierazi aurretik, sailak eskolak esleitzeko irizpide osagarri eta orokorrak erabaki ditzake, arrazoitu egiten baditu eta titulu honetan xedatutako errespetatzen badu, betiere.

2.— Eskolak esleitzeko azken erabakiak irakasgai guztiak hartu behar ditu kontuan eta, ahal dela, alderdi guztiak eman behar dute ontzat hein batean.

**40. artikulua.**— Erabakiak argitaratzea eta errekurtsoa.

1.— Saileko kontseiluak eskolak eta urteko irakats betebeharrok esleitzeko irizpideei buruz hartzen dituen erabakiak berehala argitaratu behar dira, azaroaren 26ko 30/1992 Legeko 57.2., 59.5.b) eta 60. artikuluetan xedatutako ondorioetarako. Saileko idazkaritzan jasota egon behar da zein egunetan argitaratu diren erabakiak saileko iragarki oholetan, eta, hain zuen ere, egun horretatik aurrera hasiko da kontatzen errekurtsoa jartzeko epea, baldin eta errekurtsorik jartzeko aukerarik badago. Sailak erabakien edukiaren eta erabaki horiek eskuratzeko moduaren berri eman behar die irakasleei.

2.— Irakasle bakoitzaren irakats betebeharrok interresunei jakinarazi behar zaizkie, eta jasota egon behar da sailak jakinarazpena egin egin duela edo interesduen jakinarazpena jasotzeari uko egin diola.

3.— Saileko kontseiluak eskolak esleitzearren inguruau erabakitakoaren kontra gorako errekurtsoa aurkez dakiote errektoreari, erabakia argitaratu eta hilabete-ko epean.

**41. artikulua.**— Tutoratzak.

1.— Sailak ikasleen interesak eta beharrizanak hartu behar ditu kontuan ikasleentzako tutoretza orduak finkatzerakoan. Halaber, ikasleek zerbitzu hau behar bezala erabil dezaten ahalegindu behar du eta, horretarako, astean gutxienez bi egun finkatu behar ditu.

2.— Irakasle jakin bati kontratatutako irakaskuntza osoa esleitu ez arren, tutoretza ordu guztiak bete behar ditu. Ordu horiek ezin dira pilatu, eta ikasturte osoan barrena bete behar dira.

**42. artikulua.**— Ezintasunen bat duten ikasleak.

Ezintasunen bat duten ikasleen egoera dela-eta, sailak behar adina egokitzea behar du metodologia, eta ikasle horien beharrizanen araberako tutoretza orduak finkatu behar ditu.

**Artículo 39.**— Acuerdo de asignación y criterios de preferencia.

1.— Antes de solicitar al profesorado sus preferencias docentes, el Departamento podrá adoptar motivadamente criterios adicionales y de carácter general de asignación de la docencia, respetando lo dispuesto en el presente Título.

2.— El acuerdo final de asignación de docencia deberá cubrir la totalidad de las asignaturas y, en la medida de lo posible, proporcionar cierta satisfacción para todas las partes afectadas.

**Artículo 40.**— Publicidad y recursos.

1.— Los acuerdos adoptados por el Consejo del Departamento sobre los criterios de asignación de docencia y el encargo docente anual serán inmediatamente publicados a los efectos previstos en los artículos 57.2, 59.5.b) y 60 de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, debiendo quedar en la Secretaría del Departamento constancia de la fecha de su publicación en los tablones del Departamento, fecha a partir de la cual se contarán, en su caso, los plazos de recurso. El Departamento comunicará a su profesorado el contenido de los citados acuerdos o el modo en que pueden acceder al mismo.

2.— El encargo docente individual será notificado a los interesados, debiendo quedar constancia en el Departamento de la efectiva notificación o, en su caso, de la negativa del interesado a recibirla.

3.— Contra el acuerdo de asignación de docencia adoptado por el Consejo de Departamento podrá interponerse recurso de alzada ante el Rectorado en el plazo de un mes desde la publicación del acuerdo de referencia.

**Artículo 41.**— Tutorías.

1.— El Departamento, al fijar el horario de tutoría del alumnado, deberá atender a los intereses y necesidades de éste y a facilitar que por parte del alumnado pueda utilizarse este servicio con racionalidad, para lo cual, con carácter general, en período de actividad docente deberán fijarse al menos dos días a la semana.

2.— Con independencia de que un determinado docente no tenga asignada toda la docencia contratada, las horas de tutoría deben realizarse en su totalidad, no son susceptibles de acumulación y deben realizarse durante todo el curso académico.

**Artículo 42.**— Alumnado con discapacidad.

Cuando las circunstancias del alumnado con discapacidad así lo requieran, los Departamentos procederán a realizar las adaptaciones metodológicas precisas y establecerán tutorías específicas en función de sus necesidades.

## VI. TITULUA

IKERKETA, GARAPENA  
ETA BERRIKUNTZA

**43. artikulua.**— Honako hauek dira saileko ikerkuntzaren helburu nagusiak:

- a) Saileko irakasleen eta ikertzaile taldeen ikerkunta lana bideratu eta sustatzea.
- b) Ikertzaile berrien trebakuntza sustatzea.
- c) Ziklo guztietaiko ikasleak ikerkuntza arloekin harremanetan jartzea.
- d) Doktorego tesia eti ikerketak zuen daitezen eta haien jarraipena egin dadin bultzatzea, eginkizun horiek irakasleen gutxieneko betebeharren artean sartuz.
- e) Zientzia arloko harremanak izatea beste sail, unibertsitate eta ikerketa, garapen eta berrikuntza zentroekin eta haien batera askotariko jakintza arloetako proiektuak egin daitezen bultzatzea.
- f) Unibertsitateko ikerkuntzaren eta testuinguru sozio-ekonomikoaren arteko lotura sustatzea. Horretarako, irakasleek eta ikertzaileek ikerkuntza eta aholkulitzta kontratuak eta hitzarmenak sinatu behar dituzte.
- g) Gizarteak unibertsitateko ikerkuntzaren emaitzen berri izan dezan bideratzea.

**44. artikulua.**— 1.— Saileko kontseiluak urte anitzerako ikerkuntza planak egin behar ditu, baliabideen eta langileen alorreko beharrizanak azalduko dituztenak. Jarraian, beharrizan horiek Ikerketa, Garapen eta Berrikuntzako Batzordeari aurkeztu behar zaizkio.

2.— Besteak beste, UPV/EHUREn berezko ikerketa funtsek balio behar dute ikerkuntzan jarduteko beharrak giza baliabideak eta baliabide teknikoak eta materialak emateko sailei eta bertako ikertzaile taldeei. Baliabide horiek kasuan kasuko deialdietan xedatutako irizpideen arabera esleitu behar dira, eta kanpoko ebaluatzaleek aurkeztutako eskaeren inguruan emandako iritzia ere hartu behar da kontuan.

**45. artikulua.**— Ikerketa lanei buruzko memoriak.

1.— Estatutuetako 147. artikulan xedatutakoarekin bat, saileko kontseiluak urtean egindako ikerkuntza lanei eta horien emaitzei buruzko memoriak onartu behar ditu urtero. Memoria horiek Ikerketa, Garapen eta Berrikuntza Batzordeak onartutako eredu orokorraren arabera egin behar ditu eta, jarraian, hari aurkeztu behar dizkio, baliabideak esleitzetik aldera.

2.— Unibertsitateko irakasleek eta ikertzaileek lan-kidetza hitzarmen edo kontratuuen ondorioz unibertsitatekoak ez diren ikastegietan egindako ikerkuntza

## TÍTULO VI

DE LA INVESTIGACIÓN, DESARROLLO  
E INNOVACIÓN

**Artículo 43.**— Son objetivos que presiden la actividad investigadora del Departamento:

- a) Posibilitar y potenciar la labor de investigación del profesorado y de los grupos de investigación integrados en el Departamento.
- b) Fomentar la preparación de nuevos investigadores e investigadoras.
- c) Vincular al alumnado de los distintos ciclos a las áreas de investigación.
- d) Incentivar la dirección y seguimiento de investigaciones y tesis doctorales, contabilizando dicha ocupación de cara al cumplimiento de las obligaciones mínimas del profesorado.
- e) Mantener relaciones de intercambio científico con otros Departamentos, Universidades y Centros de investigación y desarrollo e innovación, fomentando la realización de proyectos interdisciplinares.
- f) Promover la vinculación entre la investigación universitaria y el entorno socioeconómico mediante la celebración de contratos y convenios de investigación y/o asesoramiento a través del personal docente e investigador.
- g) Facilitar la transferencia a la sociedad de los resultados de la investigación universitaria.

**Artículo 44.**— 1.— El Consejo de Departamento elaborará planes plurianuales de investigación donde se señalarán las necesidades materiales y personales que serán elevadas a la Comisión de Investigación, Desarrollo e Innovación.

2.— Los fondos propios de investigación de la UPV/EHU servirán para dotar, entre otros, a los Departamentos y a sus grupos de investigación de los recursos humanos, técnicos y materiales necesarios para el desempeño de la actividad investigadora. La asignación de dichos recursos se realizará según los criterios establecidos por las correspondientes convocatorias y sobre los resultados de la evaluación externa de las solicitudes presentadas.

**Artículo 45.**— Memoria de las actividades de investigación.

1.— Anualmente, y conforme a lo dispuesto por el artículo 147 de los Estatutos, el Consejo de Departamento aprobará, para su presentación a la Comisión de Investigación, Desarrollo e Innovación de cara a la asignación de recursos, una Memoria de las actividades de investigación realizadas durante el año y de sus resultados, siguiendo el modelo general aprobado por aquélla.

2.— La investigación desarrollada por el personal docente e investigador universitario en centros no universitarios, en el marco de acuerdos de colaboración o con-

lanak unibertsitateko ikerkuntzatzat hartu behar dira ondorio guztiarako, eta sailak urteko memorian jaso behar ditu.

## VII. TITULUA

### ARAUBIDE EKONOMIKOA ETA ADMINISTRATIBOA

#### *46. artikulua.*— Autonomía.

Helburuak bete eta berezko dituen ekimenak gauzatzeko, sailak behar beste langile izan behar ditu, bai ta sail berezituak ere UPV/EHUko aurrekontu orokorean. Gainera, autonomía izan behar du sail horiek kudeatzeko.

#### *47. artikulua.*— Aurrekontua.

1.— Saileko aurrekontu orokorrak kontseiluak finkatzen duen moduan banatu eta kudeatu behar dira.

2.— Saileko aurrekontuko diru sarrerak honakoak izango dira, UPV/EHUk berak esleitutakoez gain:

a) Sailak antolatu eta gauzatzen dituen irakaskuntza eta ikerketa jarduerak emandako etekin garbiak eta jarduera horietatik sortutako produktuak ustiatzetik datoznak.

b) Zientzia, teknika edo arte lanak egiteko edo especializazio ikasketak emateko nahiz prestakuntzarako jarduera bereziak egiteko kontratuetatik sortutako diru sarreretatik dagokien zatia.

c) Helburu jakin batzuetarako jasotzen dituen dirulguntzak, kasuan-kasu zehaztuta dauden baldintzetan.

d) Modu agerian eta beren-beregi egiten dizkioten dohaintzak eta legatuak, eman zaizkion baldintza berberetan.

3.— Sailak UPV/EHUREn aurrekontu orokorrear argertzen ez diren bestelako baliabideak baditu, zuzendariak horren berri eman beharko dio gerenteari; ondoren, baliabide horiek sailaren aurrekontuetan txertatu eta gastatzeko proiektuak aurkeztu behar dizkio saileko kontseiluari, ontzat eman ditzan.

#### *48. artikulua.*— Gestión económico administrativa.

1.— Saileko jardun ekonomikoek UPV/EHUko sarren eta gastuen aurrekontuak xedatutakoarekin bat etorri behar dute, UPV/EHUko aurrekontuak betetzeko arauetan xedatutakoari jarraiki.

2.— Saileko aurrekontuak atal eta azpiarlo bakoitzari dagozkion sailak bereizi behar ditu. Guztiok erabili beharreko sailak izan ezik, ataletako edo azpiarloetako aurrekontu horiek proporcionalki banatu behar dira,

tratos se considerará a todos los efectos investigación universitaria y será incluida en la Memoria anual del Departamento.

## TÍTULO VII

### RÉGIMEN ECONÓMICO Y ADMINISTRATIVO

#### *Artículo 46.*— Autonomía.

El Departamento, para el cumplimiento de sus fines y la realización de las actividades que le son propias, contará con el personal necesario y dispondrá de partidas presupuestarias específicas en el presupuesto general de la UPV/EHU, que gestionará con autonomía.

#### *Artículo 47.*— Presupuesto.

1.— El presupuesto global del Departamento será distribuido y gestionado según lo especifique el Consejo del mismo.

2.— El presupuesto del Departamento se nutrirá de los ingresos provenientes de las partidas presupuestarias que les asigne la UPV/EHU, así como de los procedentes de:

a) Los rendimientos netos de las actividades docentes e investigadoras propias que organice y desarrolle, así como los que provengan de la explotación de los productos de tales actividades.

b) La parte que le corresponda de los ingresos derivados de los contratos para la realización de trabajos de carácter científico, técnico o artístico, así como para el desarrollo de enseñanzas de especialización o actividades específicas de formación.

c) Las subvenciones finalistas que se le concedan, en los propios términos de su otorgamiento.

d) Las donaciones y legados de los que sea expresa y específicamente beneficiario, en las mismas condiciones en que hayan sido otorgados.

3.— De contar con recursos propios adicionales a los recogidos en el presupuesto general de la UPV/EHU, informada la Gerencia, el Director o Directora presentará al Consejo de Departamento, para su aprobación, el proyecto de integración y gasto de esos recursos en el marco del presupuesto del Departamento.

#### *Artículo 48.*— Gestión económico-administrativa.

1.— La actividad económica del Departamento se desarrollará de acuerdo con lo que disponga al respecto el presupuesto de ingresos y gastos de la UPV/EHU y de conformidad con las normas de ejecución existentes en la Universidad.

2.— El Presupuesto del Departamento contemplará de forma diferenciada las dotaciones correspondientes a cada Sección y Subárea, que, dejando a salvo las partidas de uso común y general, se repartirán proporcionalmente.

kasuan kasuko sailak Unibertsitateko aurrekontu orokorrekin bat zuzentzen dituzten irizpideei jarraiki.

#### **49. artikulua.**— Langileak kontratatzea.

1.— Ikertzaile taldeek eta sailek eskatzen badute, UPV/EHUk ikerlariak kontratatatu eta onar ditzake aldi baterako. Langile horiek ikerketa programen arabera eta ikerketarako berariazko fondoaren eta kanpoko finantzazioaren kontura kontratatatu behar ditu.

2.— Edonola ere, saileko fondoaren kontura aldi baterako kontratatuko diren langileak Erektoreordetzen bidez kontratatuko dira, UPV/EHU halako kontratazioetarako xedatutako baldintzakin eta prozedurekin bat.

### VIII. TITULUA

#### ARAUTEGIA ALDATZEA

#### **50. artikulua.**— Arautegia aldatzeko procedura.

1.— Sailaren arautegia aldatzeko ekimena zuzendariari edo kontseiluko kideen % 20ri dagokie. Aldaketarik eskatuz gero, ordezko testua edo testu gehigarria aurkeztu behar da eta proposamena nortzuek egin duten adierazi. Atal honetan xedatutako azken kasuan, saileko zuzendariak kontseiluaren bilerara deitu behar du hilabeteko epean, aldaketa horri buruzko iritzia eman dezaten.

2.— Arautegiaren aldaketa kontseiluak horretarako beren-beregi egingo duen ezohiko bilera batean onartu beharko da, eta emandako boto baliodunen gehienengo osoa lortu beharko du. Horren ondoren, eta legaltasun kontrola behin eginda, Gobernu Kontseilura eramango da ontzat eman dezan.

### XEDAPEN IRAGANKORRA

Sailak eskolak ikastegi batean baino gehiagotan emanetzen gero, eta Ikerketa Kontseiluaren oinarrizko arautegia onartu bitartean, lehenengo eta bigarren zikloko ikasleen ordezkarriak hautatzeko, saileko kontseiluak dei egingo die, ikasturteko lehen hilabetean, eskolak ematen dituen ikastegietako ikasleen kontseiluen ordezkarri banari.

### AZKEN XEDAPENA

Arautegi honetan arautzen ez den guztirako, Sailen Oinarrizko Arautegia eta gainerako arau aplikagarriak erabiliko dira.

nalmente atendiendo a los criterios rectores de las partidas correspondientes conforme a los Presupuestos Generales de la Universidad.

#### **Artículo 49.**— Contratación de personal.

1.— A solicitud de los grupos de investigación y de los Departamentos, en función de sus programas de investigación y con cargo a los fondos específicos de investigación o a la financiación externa disponible, la UPV/EHU podrá contratar o admitir temporalmente personal.

2.— En todo caso, la contratación de personal temporal con cargo a fondos propios del Departamento deberá hacerse a través del Rectorado, cumpliendo los requisitos y procedimientos establecidos para este tipo de contrataciones en la UPV/EHU.

### TÍTULO VIII

#### DE LA REFORMA DEL REGLAMENTO

#### **Artículo 50.**— Procedimiento de reforma.

1.— La iniciativa para la reforma del Reglamento del Departamento corresponde indistintamente a su Director o Directora o al 20% de los miembros del Consejo. Se ejercitará mediante la presentación del texto alternativo o adicional y la identificación de los proponentes. En el último supuesto contemplado en el presente párrafo, el Director o Directora del Departamento convocará al Consejo en el plazo máximo de un mes para que se pronuncie sobre dicha reforma.

2.— La reforma deberá ser aprobada, en un Consejo extraordinario convocado expresamente a tal efecto, por la mayoría absoluta de los votos válidamente emitidos, y será elevada al Consejo de Gobierno para su definitiva aprobación, tras el preceptivo control de legalidad.

### DISPOSICIÓN TRANSITORIA

En los supuestos de impartición de docencia en varios Centros, hasta la aprobación del Reglamento Marco del Consejo de Estudiantes, para la elección de representantes del alumnado de primer y segundo ciclo, la Dirección del Departamento convocará a tal efecto en el primer trimestre del curso académico a un o una representante de cada Consejo de Estudiantes de los diversos Centros en los que imparta docencia el Departamento.

### DISPOSICIÓN FINAL

En lo no previsto por el presente Reglamento, resultará de aplicación el Reglamento Marco de los Departamentos y cualesquiera otras normas aplicables.